

# ACTE II

LA DEMEURE DE PHANUEL.

1<sup>er</sup> TABLEAU.

1<sup>er</sup> TABLEAU.

## Scène VI.

*Au fond, une grande ouverture qui laisse voir la nuit étoilée et où l'on domine Jérusalem.*

**Allegro moderato** 4/2 = ♩

HÉRODIADE.

PHANUEL.

**Allegro moderato.**

PIANO. *ff*

*f* *simile.* *p*

*f* *p* *mf*

PHANUEL.

*mf*

Dors, ô ci-té per-

*dim.*

*p*

*rall.*

*pp*

- ver - se!.. ignore le des - tin Qui frappe-ra tes fils au milieu de leurs

*A f e*

*p*

fe - tes! Dors, et n'écou-te pas la

*a Tempo.*

*f*

*p*

*dim.*

plainte des prophè - tes, Moi, j'in-ter-ro-ge - rai le ciel — jusqu'au ma -

**Andante** 52-♩

*mf*

- tin! As-tres é-tin-ce-lants que l'in-fi-ni pro-

**Andante.**

*p m.g.* *pp*

*f*

- mè-ne, Enfermant l'a-ve-nir dans vos ce-re-cles de feu,

*f cresc.*

**B**

*più f*

As-tres qui dé-voi-lez la des-ti-née hu-maine, Astres é-tince-lants! par-

*ff*

*f p m.g.* *f dim.*

*p*

- lez!... quel est ce Jean?... Est-ce un hom-me?... par-

*mf dolce.* *pp*

*pp*

(avec puissance)

*rall.* **C** *ff*

*f*

*rall.* *suivez.* *ff* **a Tempo (un peu plus animé) 66 = ♩** *mf*

- lés! est-ce un Dieu? Sa

voix fon - ne comme la fou - - dre; Il

dit: «Vous trouve - rez! cher - chez! Les

scep - tres vont tomber en pou - - dre!

*ff* **D**

P. *ff* *dim.* *p*

Peu - ples! ceignez vos reins! Mar - chez!

*p* *dolce.*

P. *p*

Et les hum - bles, sur son pas -

P. *p*

- sa - - ge, Pa - rais - sent at - tendre un si -

*più f* **Animando.** *cresc.*

P. *fp* *mf* *più f*

- gnal; Et les rois cachent leur vi -

*più mosso.* *sf*

- sa - ge - Dans les plis du manteau roy - al!..

**Allegro.**

*sf* *sec.* *dim.*

**E** *p* (avec une terreur religieuse) *mf* *pp*

Quel est ce Jean? est-ce un homme? est-ce un Dieu?.

**Assez lent.**

*pp m.d.* *m.g.*

**And<sup>te</sup> 1<sup>o</sup> Tempo** *p*  $52 = \text{♩}$

As - tres é - tin - ce - lants que l'in - fi - ni pro - mè - ne,

**And<sup>te</sup> 1<sup>o</sup> Tempo.** *pp* *pp* *mf*

*f* *3*

En - fermant l'a - ve - nir dans vos cercles de feu, —

*f* *cresc.*

*più f*

P. As - tres qui dé - voi - lez la des - ti - née hu - mai - ne, As - tres é - tin - ce -

*m.g.*

*fp*

*ff* *b<sup>b</sup>* *s*

P. - lants! par - lez! Quel est ce Jean? est-ce un

*f* *dim.* *mf* *p*

**F** *p*

*rall.* *ff*

P. homme? est-ce un Dieu? As - tres é - tin - ce -

*suivez.* *a Tempo.*

*ff*

*ff* *s*

P. - lants! par - lez! par - lez!!

(il reste absorbé dans la contemplation de la nuit étoilée)

*f* *ff* *dim.*

HÉRODIADE entre, tout à coup, inquiète, agitée.

All<sup>o</sup> agitato assai 160 =

mf

HÉRODIADE.

Ab! Phanu-

*cresc.*

*f*

PHANUEL (surpris)

- ell.. Vers ma de - meure Quel sou - ci t'amène à cette heu - re?.

**Stesso Tempo.**

*f* *dim.* *p*

HÉRODIADE. (sombre et décidé)

Puis-je m'inquiè - ter de l'heure ou du dan - ger?.. La

*fp* *f* *f*

All<sup>o</sup>

PHANUEL.

Rei - ne vient i - ci pour se ven - ger!.. Se ven - ger?..

All<sup>o</sup>

*f* *dim.*



G

## HÉRODIADE (bas à PHANUEL)

*p*

Le ciel et notre âme ont un li-en secret! Pha\_nu-el, montre-  
Un peu retenu.

*pp*

*cresc.*

moi L'astre au-quel est li-é le sort de cet-te fem-me Qui m'a vo-lé là-  
*più f en animant.*

*p*

*mf*

*en animant.*

PHANUEL (hésitant) HÉRODIADE. PHANUEL.

-mour du roi! Tu le veux?.. Je l'ordonne! E-cou-te:

*più f*

*f*

*dim.*

*rall.*

H All<sup>o</sup> maestoso 404 =  $\text{♩}$ 

PHANUEL.

*p*

J'ai sou -

All<sup>o</sup> maestoso.

*p*

*f* *sombre.* *p*

*f* *p*

*mf* *p*

P. *vent* *contem - plé* *ton* *as - - tre...*

*mf* *p* *mf* *p*

P. *et je l'ai vu* *Par un au - tre tou -*

*mf* *p* *mf* *p*

P. *- jours obscur - ci dans sa rou - te!..*

*piti f* *p* *f* *p*

(il se dirige vers le fond) *HÉRODIADE (anxieuse et troublée)*

P. *Ce soir en - co - re...* *Ah! que dis-tu?..*

*mf* *p* *mf* *p*

**I PHANUEL** (considérant le ciel)

Vos é - toi - les sont comme une â - me ju - melle Avec la même

*f* *espressivo.* *f*

vie et la mê - me clar - té! Le destin vous sé - pa - re, mais l'amour vous ap -

*f* *espressivo.*

**HÉRODIADE** (avec angoisse)

- pel - le!.. Re - garde en - co - re! et dis la vé - ri -

*p* *f*

(avec énergie)

- té! Phanu - el! Phanu - el! je veux tout con - naî - tre!

*f*

**J** **Large.**  
PHANUEL (sombre, quittant la fenêtre) (avec un accent prophétique)

**Large.**  
E-hori - zon devient me-na-çante:

*ff*  
*dim.* *pp*

Je vois l'é - toi - le dis - pa - raî - tre...

*ff*  
*dim.* *pp*

Tu restes seu - le... Oh!.. que de sang! que de

*ff*  
*dim.* *pp*

sang couvre ton é - toi - le!.. **Allegro. 152=**  
**K** HÉRODIADE (frémissante) *ff* Du sang! je suis ven -  
**Allegro.**

*ff* animez.  
*animez.*  
*ff*  
*cresc.*

**En animant.**

H<sup>de</sup> -gé - el...

PHANUEL. (toujours sous l'influence prophétique, sans écouter Hérodiade)

Hé - las! un dernier voi - le... Se dé -

**En animant.**

*m.d.*

*p*

(avec une subite expression de stupéfaction)

(puis s'attendrissant)

H<sup>de</sup> Mè - rel... Mot su -

(avec éclat) *f*

*p rall.*

P. -chi - re... tu fus mè - rel... et tu ne l'es plus!..

**L Andante. 60 = ♩**

H<sup>de</sup> -bli - me!.. mè - re!

*rall.* *dim.* *pp*

P. suivez. *sf* (la dominant)

Rei - ne!.. songe au pas - sé!..

**L Andante.**

suivez. *pp*

*long silence.* *pp* (avec la plus grande émotion)

Si Dieu l'a - vait vou - lu... Si j'a - vais

*long silence.* *pp*

pu gar - der Au - près de moi cet an -

PHANUEL... *p* Qu'il te sou - vien -

*dim.*

*espress.*

- gel!.. J'aurais tout ou - bli - é!... Vengeance, a -

*mf* - ne! Songe au pas - sé!...

H<sup>de</sup> *f* *b*  
 \_mour dé - çu!.. Si j'a - vais pu gar - der au - près de moi cet

*f* *dim.*  
*m.d.*

H<sup>de</sup> *più f* **M** *Più mosso.*  $\text{♩} = 88$   
 an - ge!... Mon âme a be - soïn de ten -

PHANUEL (à part)

Son cœur se trouble!...

*m.d.* *p*

H<sup>de</sup> *rall.* *f* *espressivo.*  
 - dres - ses... Je vou - draï mon enfant, j'ai soif

à Hérodiade.

Qu'il te souviennè!...

*mf* *espress.* *col canto.* *p*

*sempre animato e cresc.*

Hd<sup>e</sup> de ses ca-res - ses! La voir, la presser sur mon

P. Es - père enco-re!...

*più f.* *sempre animato e cresc.*

Hd<sup>e</sup> cœur! Je pourrais la revoir! — O

(avec élan)

P. Tu peux la voir!..

(avec insistance)

Hd<sup>e</sup> ciel! pour moi plus de dou - leur! Je ver - rais

*ff* *N* *rall.* *pp rit.*

P. Plus de dou - leur!..

*mf.* *rall.*

*N* *pp*

*f* *rall.* *col canto.*



1<sup>o</sup> Tempo.

mon enfant! Hélas! j'ai tant souffert, j'ai soif de ses ca - res

Ah! — dans son re - gard!... la pitié bril -

1<sup>o</sup> Tempo.

*f* *p*

*p* Ped. \* Ped. \* *pp*

- ses! Pha\_nu\_el! rends la moi! Je voudrais

- le! Es - père en - cor!

*ff*

mon en - fant. Hé - las! j'ai tant souffert!...

Es - père en - cor! tu re - ver - ras en - fin ta

*ff*

**O** *animando sempre.*

H<sup>de</sup> Je vais la voir!... la voir en - cor!...

P. fil - le! Tu re - ver - ras l'en - fant, l'en - fant a -

*animando sempre.*

H<sup>de</sup> La voir en - cor! ah!

P. - bandon - né! Es - père en - cor!

**P** *ff*

*ff*

H<sup>de</sup> Phanu - el! ah! pi -

P. en - cor! ah!

*ff*

**R Un peu retenu.** *p* (avec des larmes) *f* *très expressif.*

H<sup>de</sup> -tié! Oui! Hé-las! j'ai tant souffert!

*f* *très expressif.*

P Tu voudrais ton enfant! ta fille! ton enfant!..

**R Un peu retenu.** *f* *très expressif.* *dim.* *f* *dim.*

Ped. *dim.* *dim.*

H<sup>de</sup> (avec épouvante) (très déclamé)  
Ma fille! elle! ma ri-

P (tout à coup, lui montrant Jérusalem)  
Là! regarde!.. elle entre dans le Temple!

*fp* suivez.

**S Allegro.** *f* *ff* (avec égarement)

H<sup>de</sup> -va - le!.. Non! non! non! ma fille est morte... et je n'ai

**Allegro.** *f* *f* *ff*

Stesso allegro.

PHANUEL (avec emportement et d'une voix tonnante)

H<sup>de</sup> *fff*  
 plus d'enfant!.. Reine — im-pi-toy-able et fa-ta-le,

(après la parole) *Stesso allegro.*  
*fp* 8<sup>va</sup> basso

P (presque parlé) *fff*  
 Va, tu n'es qu'une fem-me! u-ne mè-re,.. ja-

*All<sup>o</sup>*  
*f* *p*

HÉRODIADE, (avec un cri)

*fff*  
 Ah! —  
 — mais!

*Più mosso assai.* 476=  
*fff* (RIDEAU)

3

2<sup>d</sup> TABLEAU.

LE SAINT TEMPLE

Partie immense du Temple précédant le Sanctuaire.

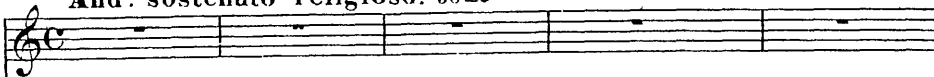
Au fond, portes d'argent sur lesquelles tombent des voiles de lin.

Ces voiles à fleurs de pourpre et d'hyacinthe cachent l'entrée du Sanctuaire.

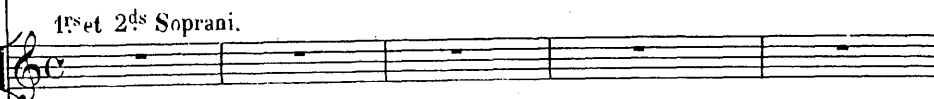
FRELUDE

And<sup>te</sup> sostenuto religioso. 58 = ♩

SALOMÉ.

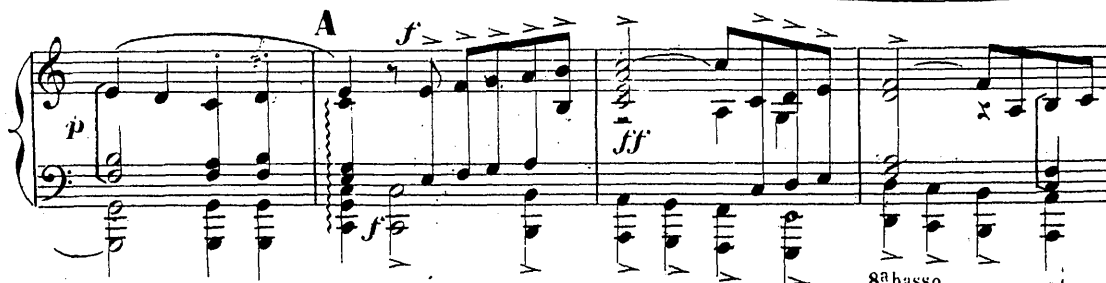
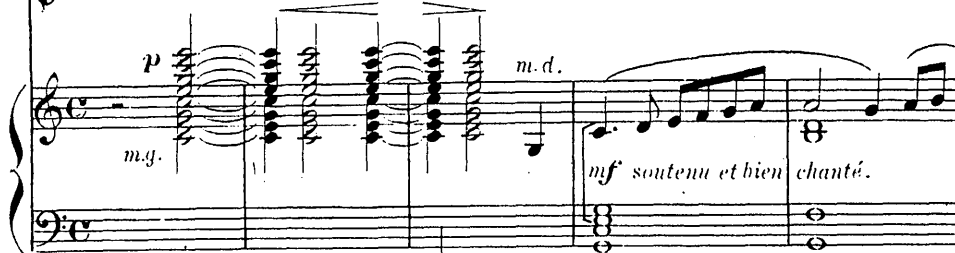


VOIX  
AU DEMORS.



1<sup>rs</sup> et 2<sup>ds</sup> Soprani.

PIANO.



# Scène VII

Au lever du rideau la scène est déserte.  
SALOMÉ entre, défaillante, se soutenant à peine.

**SALOME.** *All<sup>o</sup> agitato. 160 = ♩*

**PIANO.** *All<sup>o</sup> agitato.*  
*mf* RIDEAU. *f*

*All<sup>o</sup> moderato. 108 = ♩*

**1<sup>re</sup> Soprani.**  
VOIX AU DEHORS. Hé - rode! — à toi ces pal -

**2<sup>de</sup> Soprani.**  
Hé - rode! — à toi ces pal -

*All<sup>o</sup> moderato.*  
*f* *long.*

**SALOMÉ.** *Moderato.*  
*A p* Eau - be renaît à

- mes! à toi ces fleurs! à toi ces palmes et ces fleurs! —

- mes! à toi ces fleurs! à toi ces palmes et ces fleurs! —

*A Moderato.*

s. *peine.. on s'éveille au palais!.. On ac-clame Hé-rose et la Rei-ne!..*

s. *Ab!-qu'ils soient mau-dits à jamais Ceux - qui poursuivent de leur hai-ne Jean* **Più mosso.**

s. *mon bien-aimé!* *rall. più toi.* **All<sup>o</sup> agitato.** *(avec angoisse)* *Ils l'ont pris,..* *enchaîné!*

**All<sup>o</sup> agitato.**

*p* *suivez.* *f*

s. **Assez lent.** *Quel suppli - ce s'ap - prê - tel* *ou, peut ê - tre...* *dé-jà,* *dim.*

*p* **All<sup>o</sup> moderato. 108 = ♩**

s. Quel tombeau s'est fer-mé?.....

*pp*

**All<sup>o</sup> moderato.**

8.

*f* Orchestre dans la coulisse.

1<sup>re</sup> Sop.

VOIX AU DEHORS. *f* A tous deux \_\_\_\_\_ richesse et bon.

2<sup>de</sup> Sop.

*f* A tous deux \_\_\_\_\_ richesse et bon.

8.

*mf*

\_\_\_\_\_ heurs: \_\_\_\_\_ Que vos jours \_\_\_\_\_ soient nombreux et cal \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ heurs: \_\_\_\_\_ Que vos jours \_\_\_\_\_ soient nombreux et cal \_\_\_\_\_

8.



- mes! A toi ces pal - - mes! A toi ces fleurs! *dim.*  
 - mes! A toi ces pal - - mes! A toi ces fleurs! *dim.*

Tu res - *f*  
 Tu res - *f*

- sem - bles aux mé - té - o - res Qui bril - lent  
 - sem - bles aux mé - té - o - res Qui bril - lent

au ciel d'O - ri - ent!.. Et l'on voit ve - nir

8

The first system of the musical score consists of two vocal staves and two piano accompaniment staves. The vocal staves are in treble clef with a key signature of two sharps (F# and C#). The lyrics are "au ciel d'O - ri - ent!.. Et l'on voit ve - nir". The piano accompaniment features a steady eighth-note pattern in the right hand and a more complex rhythmic pattern in the left hand, including a triplet. The word "cresc." is written above the first vocal staff.

les au - ro - res Te sa - lu - er

8

The second system of the musical score continues with two vocal staves and two piano accompaniment staves. The lyrics are "les au - ro - res Te sa - lu - er". The piano accompaniment continues with similar patterns, including a triplet. The dynamic marking ".ff" (fortissimo) is placed above the final notes of both vocal staves.

en sou - ri - ant! Te sa - lu - er

8

The third system of the musical score concludes with two vocal staves and two piano accompaniment staves. The lyrics are "en sou - ri - ant! Te sa - lu - er". The piano accompaniment continues with similar patterns, including a triplet. The dynamic marking "dim." (diminuendo) is written above the first vocal staff.

*dim.* en sou - ri - ant! *mf* A toi, Rei - ne, à

*dim.* en sou - ri - ant! *mf* A toi, Rei - ne, à

8-

*dim.* *mf*

*f* toi ces fleurs! *dim.* *mf* A toi ces pal - mes! A toi,

*f* toi ces fleurs! *dim.* *mf* A toi ces pal - mes! A toi,

8-

*f* *dim.* *mf*

*f* Rei - ne, à toi, ces fleurs! *f* A toi, ces pal -

*f* Rei - ne, à toi, ces fleurs! *f* A toi, ces pal -

8-

*f*

*dim.* **Animez.** *mf*

- mes! ces fleurs! ces fleurs! A toi, ces

*dim.* *mf*

- mes! A toi! A toi! A toi, ces

**Animez.**

*dim.* *mf* *f*

**SALOMÉ.** **Più mosso.** **Meno mosso.** (peniblement) *mf* Je

*ff*

pal - - - mes! A toi!

*ff*

pal - - - mes! A toi!

**Meno mosso.**

*f f f f fp*

Orch:

s. *f* *pp* *rall.*

souf-fre!.. Et là... toujours ces chants de fê - tel.. La for - ce m'a ban-

*Andante mod<sup>to</sup>* *All<sup>o</sup> agitato.*

S. *dim.*  
 -don\_ne... Hé - las!... tou.te la nuit j'ai veil\_lé!

*Andante mod<sup>to</sup>* *dim.* *All<sup>o</sup> agitato.*

*p* *pp*

*p*

*f* (avec énergie) *Andante.* 69 = ♩

S. C'est i - ci pour.tant — qu'ils l'ont conduit! Un si.nistre com.

*Andante.*

*fp*

S. -plot me.na.ce le prophè - te; Cet Hé - ro - de tremblant en fa.ce des Romains,

S. Et ces pharisiens craignant pour leur puis.san\_ce L'ont fait je.ter au fond des souter.

*fp* *fp* *fp*

**D** **Allegro.** (avec désespoir) *f*

s. rains!..... Dieu! tu n'entends donc pas leur in -

*f* *fp*

s. - jus\_te sen\_ten\_cel... *ff* Dieu!..... pitié!...

**Allegro.** *ff* *fp* *fp*

s. pitié!.....

*dim.* *mf* *p* *f* *dim.* *p*

E And<sup>te</sup> cantabile. 54 = ♩.

s. *p* *dal.*

And<sup>te</sup> cantabile.  
*dolce espressivo.*

Clar.

Char-me des jours pas-sés où j'entendais sa

s. *pp*

voix, Où je sentais mon cœur re-naître à l'espé-ran-ce, As-tu

s. *più f* *cresc.*

donc disparu pour la der-nière fois?.. Vais - je rester

*più f*

s. *dim. rall.* *mf* **F**

seu-le... seule en-cor avec ma souffran-ce?.. Les

*dim.* *pp sost.*

*suivez.*

s. cieux s'our - vraient plus brillants et plus clairs... La ten-

s. - dresse et la foi pal - pitaient dans les airs!... dans les

**G** Poco piu appassionato.

a Tempo 1° poco a poco.

s. airs!... A peine ai-je entre-vu cette heu - re for-tu-

s. - né - e Que tu viens me frapper, cruel - le des - ti - né - e!.. Oui, tu viens me frap-

(avec désespoir)



**H Animato.** *f*

s. - per, cruel-le des-tiné - el.. Dieu! — Dieu!

*suivrez.* **Animato.** *f*

s. *ff* *p*. (plus vite et très déclamé) *p*

— Dieu! Ah! permets qu'avec lui je succom - be!.. je suc -

*ff*

s. *rall.* *f*. (très déclamé et avec des sanglots)

- com - be!.. Bourreaux! s'il doit mourir... s'il doit mourir! je meurs!..

*suivrez.* *mf* *f* *m.d.*

s. *f* *rall. e dim.* *pp* (elle tombe épuisée)

Ah! près de lui — laissez - moi mourir!

*f* *pp* *pp*

## Scène VIII

**All<sup>o</sup> un poco agitato. 132=♩**

SALOMÉ.

(HÉRODE paraît; il se dirige vers la grille du souterrain; il est sombre et préoccupé)

HÉRODE. *mf*

C'en est

**All<sup>o</sup> un poco agitato.** *f*

PIANO.

**A** a Tempo.

H. fait! la Ju-dée appartient à Ti-bè-rel...

a Tempo.

H. A quoi m'a-t-il ser-vi de flatter les Romains Pour deve-nir le re-

*fp*

H. (ironiquement) - de ce pa-ys pros-pè-re. Je suis chef de tri-bu chez les Ga-li-lé-

*f*

H. *- en!.. - Tu l'empor-tes, Cé - sar!.. - mais ma vengeance est*

A. *pré - te; Trem - ble! tremble! je sau-urai Jean, ce hardi pro -*

H. *- phè - te Qui n'attend rien de ta fa-veur, Et les Juifs briseront ton*

(avec violence)

H. *joug envahis-seur!.. On n'écoutait!.. on n'écoutait!.. femme,*

(il va pénétrer dans le *Sou terrain* lorsqu'il aperçoit SALOMÉ toujours accroupie dans l'ombre, et qu'il ne peut reconnaître)

**Andante. f** *p poco rit. più f (s'avantant)*

**B Andante.**

SALOME *Andante. p* (faiblement) *Più mosso.*

Qui par - le?.. *f* (la reconnaissant)

femme, réponds.. que fais-tu là?.. *Andante.* *Più mosso.*

Ah! Salomé!.. Salo..

*And<sup>te</sup> appassionato.* *Animato.* (avec une explosion de bonheur)

*ff* - mé! c'est el - le que je vois!.. c'est el - le! *ff* Rê - ves ré.a.li -

*And<sup>te</sup> appassionato.* *Animato.*

*Allegro.*

- sés!!.. *Allegro.*

*ff*

*Lent.* 72 = ♩ *HERODE. (comme extasié)*

SALOME. *mf*

Que voulez-vous de moi?.. Di - vi - ne vo - lup - té A mes re - gards pro -

*Lent.*

*p* *ff*

*dolce.*

mi - se! Es - pé - ran - ce trop brè - ve Qui vient bercer mon cœur et trou -

*fp* *dolce.*

**D** **Andante.** 48 = ♩.

bler: ana raison... Ah! — ne t'enfuis pas dou - ce il - lu - si - on!..

*f* *p* *pp* *mf* *espressivo.*

**Andante.**

*cresc.* *f*

**HÉRODE.** (avec le plus grand calme et très soutenu.)

*p* Vi - si - on fu - gi - tive et toujours poursui -

*espressivo.* *dim.* *p* *pp* *p* *pp*

H. *f.*  
 - vi - e An - ge mys - té - ri - eux qui prend tou - te ma vi - e ...

**E**  
 H. Ah! c'est toi! que je veux voir! O mon - a - mour! ô mon espoir!

*più f.* *cresc.* *dim.*

H. *dolce.* *p*  
 Vi - si on fu - gi ti - ve! c'est toi!

*dolce.* *p* *molto animato.* *f*

H. *f.* *rall.* **F**  
 Qui prends toute ma vi - e!

*colla voce.* *suivrez.* *f* **a Tempo appassionato.**

66 = ♩. *f*

Te - presser dans mes bras!..

*f* *dim.*

Sen - tir bat - tre ton cœur D'une a - mou - reu - se ar - deur!..

*p*

Puis, mou - rir en la - cés... dans u - ne même ivres - se

*f* *più f* *f*

*p* **G** En animant.

Dans u - ne mê - me i - vres - se... Pour ces transports...

*pp* *cresc.*

En animant.

H. *pour cet - te flam - me, Ab! sans remords et sans*

*cresc.* *ff* *Ped.*

H. *plain - te Je donnerais mon â - me Pour toi mon amour!*

*ff*

H. *mon es - poir! Vi - - si - on fu - gi - - ve! c'est*

*rall.* *p* *pp* *dolce.* **H a Tempo 1°** 48 = ♩.

*a Tempo 1°*

*suivez.* *pp* *cresc.*

H. *toi! Qui prends toute ma vi -*

*molto animato.* *colla voce.* *suivez.* *rall.*

*f*



H. *f* el.. Ouil c'est toi! mon amour!

*a Tempo appassionato.*

*fp* *f* *fp* *esce.*

H. *ff* Toi mon seul amour! mon espoir!..

*Allargando.*

*ff*

H.

*rull.* *ff* *ff sec.* *f* **Allegro. 460 = ♩**

SALOMÉ s'est relevée peu à peu, elle fait un dernier effort pour chasser le souvenir qui la possède, et comprenant tout enfin, elle repousse HÉRODÈS avec horreur. SALOMÉ.

H. Que m'oses-tu dire?..

(avec passion)

Je t'ai mel..

**I** *a Tempo.*

*f*

H. *f* Oui, je n'ai me que toi!... Et c'est toi que je

*a Tempo.*

H. veux!... Oui, ton corps et ton â - - - me

SALOMÉ. (frémissante)

S. Le roi! c'est lui! l'infâ -

H. Vont m'apparte - nir, car je suis le roi!... Viens! sois à

*8<sup>a</sup> baska.-----*

S. - - - me!...

H. moi!... Salomé!.. je t'ai - me! Viens! sois à

*8- 8- 8-*

*ff*

**J** All' stesso tempo.

S. *f* Jamais! \_\_\_\_\_

R. moi! \_\_\_\_\_

**J** All' stesso tempo.

*f* *cresc.*

HÉRODE.

Fa-veur su-père - me du ciel en ce jour! Es - cla - ve, je

SALOMÉ.

Non!

J'ai - mie, Et veux ton a - mour!.

Ah! Vois quelle au -

- ro-re Souvre devant toi!.

Viens! Sa - lo - mé, je t'im - plo - re!..

S. C'est lui qui m'ai - me!..

H. Ah! — Vois quelle au - ro - re S'ouvre devant toi!.. Je suis

*f* *rall.*

S. Un peu retenu. *f* *a Tempo.* O — dou - leur!.. pi - tié!

H. roi! et c'est moi qui l'im - plo - re!.. Je

Un peu retenu. *a Tempo.*

*colla voce.* *f* *ff*

S. (très décidé) Jamais!.. Je te mé -

H. l'aime et tu m'appartien - dras!.. Crains ma fu - reur!..

*ff* *ff*

S. pri - se, toi, ton a - mour, ta puis - san - ce !..

S. J'ai - - me!.. un au - tre pos - sè - de tout mon cœur!

HÉRODE. (avec violence) *f*

Dis - tu

L 8

B. a Tempo. SALOMÉ (avec ardeur) *ff* a Tempo.

vrai?.. J'ai - - mé!.. a Tempo.

S. Cet au - tre qui t'of - fen - se Est plus fort que César, plus

*più espressivo.*

**M a Tempo.**

S. grand\_ que les hé\_ ros!

M. Dis-tu vrai?.. Je connaîtraî cet hom\_ me qui me

**M a Tempo.**

suîvez. *f*

M. bra\_ ve Et je vous livrerai tous les deux au bour\_ reau!

*rall.* **Lent. 66 = ♩**

VOIX. (dans les profondeurs du Sanctuaire) **Ténors. *f***

SCHÉMÂH IS\_ RA\_

**Lent.**

*ff* *rall.* *ppp* 8<sup>a</sup> basso...

(saisissant le bras de Salomé)

M. É\_ cou\_ te! Le peuple enva\_ hit ces por\_

\_ ÈL A\_ DO\_ NA\_ \_ Ì \_ É\_ LO

8<sup>a</sup> basso

## N Andante. 48 = ♩.

ti-ques... Et des Juifs j'entends les saints can - ti-ques.

HEI - - - NOU.

Andante.

*p*

8<sup>a</sup> basso

*p* (ému et avec tendresse)

Ne me repousse pas!.. Pi-tié! Sa-lo-

*f* *p* (suppliant)

me!.. viens au palais ...

SALOMÉ. (se dégageant)

*f* Tu me fais hor-reur!

Allegro. 160 = ♩

HERODE. (terrible)

Que m'impor - te la

Soit! tu l'au - ras vou - lu!..

Allegro.

*ffp*

S. mort! Que m'impor - te la vi - e! Si le

H. Trem - ble!... je châ - tie -

*ff* *ff*

S. ciel pro - tè - ge ses jours!... Le (avec foi et ardeur.)

H. - rai tes fu - nes - tes a - mours!...

S. seul que j'a - do - re, Pro - phè - te, c'est toi! Le seul que j'a -

H. Tremble! Sa - lo - mé!... Je cha - tie -

*ff*



*poco rall.* **P** *All<sup>o</sup> molto più mosso.*

S. - do - re, Prophète, c'est toi! ah! c'est toi!

H. - rai tes fu - nes - tes - a - mours! tes a - mours!

*suivrez.* **ff** **fff**

**P** *All<sup>o</sup> molto più mosso.*

SALOMÉ palpitante se laisse tomber  
auprès du grand voile qui cache l'entrée  
du Saint des Saints.

S. ———

H. ———

HÉRODE sort précipitamment  
en faisant un dernier geste  
de menace à SALOMÉ.

**fff**

*cresc.*

MARCHE SAINTE, SCÈNE RELIGIEUSE  
et  
DANSES SACRÉES.

Une jeune ISRAËLITE.

VOIX dans le Sanctuaire.

LE GRAND PRÊTRE.

SOPRANI.

TÉNORS.

BASSES.

PIANO.

**Large.** 58 =  $\text{♩}$

**Large.** 8.

*ff* *ff* *ff* *mf m.d.*

La foule pénètre dans le Temple, lentement, avec calme et en donnant les marques du plus profond respect.

**And<sup>no</sup> religioso.** très calme et soutenu. 84 =  $\text{♩}$   
*largement chanté.*

**A** *sostenuto.*

*p*

*cresc.* *f* *dim.*

Detailed description: This section consists of two systems of music. The first system is marked 'A' and 'sostenuto.' with a piano (*p*) dynamic. It features a treble staff with chords and a bass staff with a walking bass line. The second system continues the piece, with a treble staff featuring a five-fingered scale (marked '5') and a bass staff with chords. Dynamics include *cresc.*, *f*, and *dim.*

**B** Harpes.

*p*

Ped.

Detailed description: This section is marked 'B' and 'Harpes.' with a piano (*p*) dynamic. It features a treble staff with triplets (marked '3') and a bass staff with chords. A 'Ped.' (pedal) instruction is present below the bass staff.

LES FEMMES DE JÉRUSALEM.

*p*

*f*

Detailed description: This section is titled 'LES FEMMES DE JÉRUSALEM.' and consists of two systems. The first system is marked with a piano (*p*) dynamic and features triplets (marked '3') in both staves. The second system continues with triplets and a forte (*f*) dynamic.

pp f

3 3 3 3 8

This system contains the first two measures of the piece. The right hand features a series of chords and arpeggios, with a dynamic marking of *pp* in the first measure and *f* in the second. The left hand plays a rhythmic accompaniment of eighth notes, with dynamic markings of *pp* and *f*. Fingerings of 3 and 5 are indicated in the left hand.

C LES PRINCES DES PRÊTRES.

pp ff

3 3 3 3

This system contains measures 3 and 4. A section marker 'C' is placed above the staff. The title 'LES PRINCES DES PRÊTRES.' is written above the right-hand staff. The right hand continues with chords and arpeggios, marked *pp*. The left hand continues with eighth notes, marked *ff*. Fingerings of 3 and 5 are indicated.

p ff

5

This system contains measures 5 and 6. The right hand features a melodic line with a dynamic marking of *p*. The left hand continues with eighth notes, marked *ff*. A fingering of 5 is indicated in the right hand.

p mf

5 5

This system contains measures 7 and 8. The right hand features a melodic line with a dynamic marking of *p*. The left hand continues with eighth notes, marked *mf*. Fingerings of 5 and 5 are indicated in the right hand.

D LES FILLES DE MANAHIM.

Harpes.

pp p

dim. pp

This system contains measures 9 and 10. A section marker 'D' is placed above the staff. The title 'LES FILLES DE MANAHIM.' is written above the right-hand staff, with 'Harpes.' written below it. The right hand features a series of chords, marked *pp* in the first measure and *p* in the second. The left hand continues with eighth notes, marked *pp*. A dynamic marking of *dim.* is placed below the first measure, and another *pp* is at the end of the system. Fingerings of 3 and 5 are indicated in the left hand.

mf

mf

**E.** *très calme et sauteau.*

*dim.*

*p*

*dim.*

*pp*

*dim.*

*f*

*f*

*sostenuto.*

*p*

*f*

(les jeunes Lévites encensent le  
Sanctuaire encore fermé)  
F Harpes.

Musical notation for the first system, featuring treble and bass staves. The treble staff contains chords and triplets, while the bass staff has a steady accompaniment of triplets. A fermata is placed over the first measure of the treble staff.

Musical notation for the second system. It includes dynamic markings: *f* at the beginning, *dim.* in the middle, and *pp* towards the end. The notation continues with chords and triplets.

Musical notation for the third system. It begins with the word "Harpes." and a circled "8" above the treble staff. The notation consists of chords and triplets in both staves.

Musical notation for the fourth system. It includes dynamic markings: *dim.*, *pp*, and *p*. A circled "G" is placed above the treble staff. The notation features chords and triplets.Musical notation for the fifth system. It includes dynamic markings: *cresc.*, *f*, and *pp*. The instruction "Plus lent." is written above the treble staff. The notation shows chords and triplets.

(le G<sup>d</sup> PRÊTRE s'avance, la foule se prosterne)

Musical notation for the sixth system. It includes dynamic markings: *ff* and *dim.*. The notation features chords and triplets.

*allargando.* Ped. 8<sup>a</sup> basso

SCÈNE RELIGIEUSE

**Lent. 66 = ♩** Ténor Solo. *long.*

VOIX dans le Sanctuaire.

(\*) SCHEMÂH IS - RA - ÈL A.DO - NA - Ï E.LO.

**PIANO.**

*dim. long.* *f* *rall. long.*

\_HEI - \_NOU SCHEMÂH IS - RA - ÈL.

**A ADORATION.**

**All<sup>o</sup> moderato. 4/2 = ♩**  
LE G<sup>r</sup> PRÊTRE.

**Andante. 66 = ♩**  
(à la foule)

*f* Ac.courez tous!

Sop. *rall. f pp*

SCHEMÂH ISRA.ÈL ADONAÏ ELOHEINOUSCHEMÂH ISRA - ÈL.  
LA FOULE.

Ténors *rall. f pp*

SCHEMÂH ISRA.ÈL ADONAÏ ELOHEINOUSCHEMÂH ISRA - ÈL.

Basses. *rall. f pp*

SCHEMÂH ISRA.ÈL ADONAÏ ELOHEINOUSCHEMÂH ISRA - ÈL.

**All<sup>o</sup> moderato.** **Andante.**

(\*) Chant Hébraïque.

*All<sup>o</sup> moderato.* *Andante.*

P. Re-ve-nez dans le tem-ple! Le Sei-gneur trois fois saint per-

*p* *f* *pp* *rall.*

SCHEMÂH IS - RA - ËL.

*p* *f* *pp* *rall.*

SCHEMÂH IS - RA - ËL.

*p* *f* *pp* *rall.*

SCHEMÂH IS - RA - ËL.

*All<sup>o</sup> moderato.* *Andante.*

*All<sup>o</sup> moderato.* *Andante.*

P. - met qu'on le contemple! Prosternez-vous! Adorez l'Éter-nel!

*p* *f* *pp* *rall.*

SCHEMÂH ISRA - ËL.

*p* *f* *pp* *rall.*

SCHEMÂH ISRA - ËL.

*p* *f* *pp* *rall.*

SCHEMÂH ISRA - ËL.

*All<sup>o</sup> moderato.* *Andante.*



**B**

*And.<sup>te</sup> maestoso. 66 = ♩*

*Le voile sacré du Temple se soulève peu à peu et le sanctuaire apparaît éclairé par mille lumières. — La foule se relève frémissante de joie.*

Ho-san - nah! Hosan - nah! Ho.

Ho-san - nah! Hosan - nah! Ho.

Ho-san - nah! Hosan - nah! Ho.

**B**

*And.<sup>te</sup> maestoso.*

*p* *f* *cresc.*

*ff* - san - - - nah! Hosan\_nah! Ho\_sannah!

*ff* - san - - - nah! Hosan\_nah! Ho\_sannah!

*ff* - san - - - nah! Hosan\_nah! Ho\_sannah!

*ff* *cresc.* *ff*

8<sup>a</sup> basso

# DANSES SACRÉES

LES FILLES DE MANAHIM.

126 = **Allegro.**

**Nº 1.**

This system shows the beginning of the piece. The treble clef contains a series of chords, each with a slur over it, moving in a descending sequence. The bass clef provides a simple accompaniment. The dynamic is marked *f*.

The second system continues the descending chordal pattern in the treble clef, with the bass clef accompaniment. The dynamics remain *f*.

**All.<sup>o</sup> mod<sup>to</sup>** 120 =

The tempo changes to *All.<sup>o</sup> mod<sup>to</sup>* with a new tempo marking of 120 = . The treble clef features a fermata over a chord. The bass clef has a *p* dynamic marking. There are 'x' marks under the bass line, possibly indicating a specific performance technique.

The fourth system continues with a *f* dynamic in the treble and a *trm* (tremolo) marking in the bass. The treble clef has a *p* dynamic marking. The bass clef has a *f* dynamic marking. There are 'x' marks under the bass line.

*simile.*

The fifth system concludes the piece with a *f* dynamic in the treble and a *trm* marking in the bass. The treble clef has a *p* dynamic marking. The bass clef has a *f* dynamic marking. There are 'x' marks under the bass line.

First system of musical notation. The upper staff (treble clef) begins with a piano (*p*) dynamic and a series of chords. It then transitions to a forte (*f*) dynamic with a melodic line. The lower staff (bass clef) features a melodic line with trills (*tr*) and a fermata.

Second system of musical notation. The upper staff continues with chords and a melodic line. A section labeled 'A' begins with a forte (*f*) dynamic and a melodic line, ending with a decrescendo (*dim.*). The lower staff continues with a melodic line.

Third system of musical notation. The upper staff features a melodic line with a piano (*p*) dynamic and a forte (*f*) dynamic. The lower staff continues with a melodic line, including a decrescendo (*dim.*).

Fourth system of musical notation. The upper staff features a melodic line with a piano (*p*) dynamic and a mezzo-forte (*mf*) dynamic. The lower staff continues with a melodic line. A first ending bracket labeled '8-' spans the final two measures.

Fifth system of musical notation. The upper staff features a melodic line with a piano (*p*) dynamic and a forte (*f*) dynamic. The lower staff continues with a melodic line, including a crescendo (*cresc.*) and a forte (*f*) dynamic. A section labeled 'B' begins with a melodic line. The system concludes with the instruction *cédez un peu.*

a Tempo.

The first system of music consists of two staves. The upper staff is in treble clef and the lower staff is in bass clef. The key signature has two flats. The music begins with a piano (*p*) dynamic, followed by a forte (*f*) dynamic. Trills (*tr*) are indicated in the bass staff. The system concludes with a piano (*p*) dynamic.

The second system continues the piece. It features a *simile.* marking above the upper staff. The music is primarily in the upper register of the piano. The system ends with a forte (*f*) dynamic and a trill (*tr*) in the bass staff.

The third system shows a dynamic shift from piano (*p*) to forte (*f*). Trills (*tr*) are present in the bass staff. The system concludes with a piano (*p*) dynamic.

The fourth system features a piano (*p*) dynamic, followed by fortissimo (*ff*) dynamics in both the upper and lower staves. The system concludes with a piano (*p*) dynamic.

The fifth system starts with fortissimo (*ff*) dynamics, followed by piano (*p*) and pianissimo (*pp*) dynamics. It concludes with fortissimo (*ff*) dynamics. An 8-measure rest is indicated in the upper staff.

# CHANT DE LA SULAMITE

And<sup>no</sup> lento. 80 = 

Une jeune ISRAËLITE.

8 Soprani.

FEMMES DE JÉRUSALEM.

And<sup>no</sup> lento.

PIANO. *mf*



UNE JEUNE ISRAËLITE. *p*

Com - me la ro - se nouvel - le



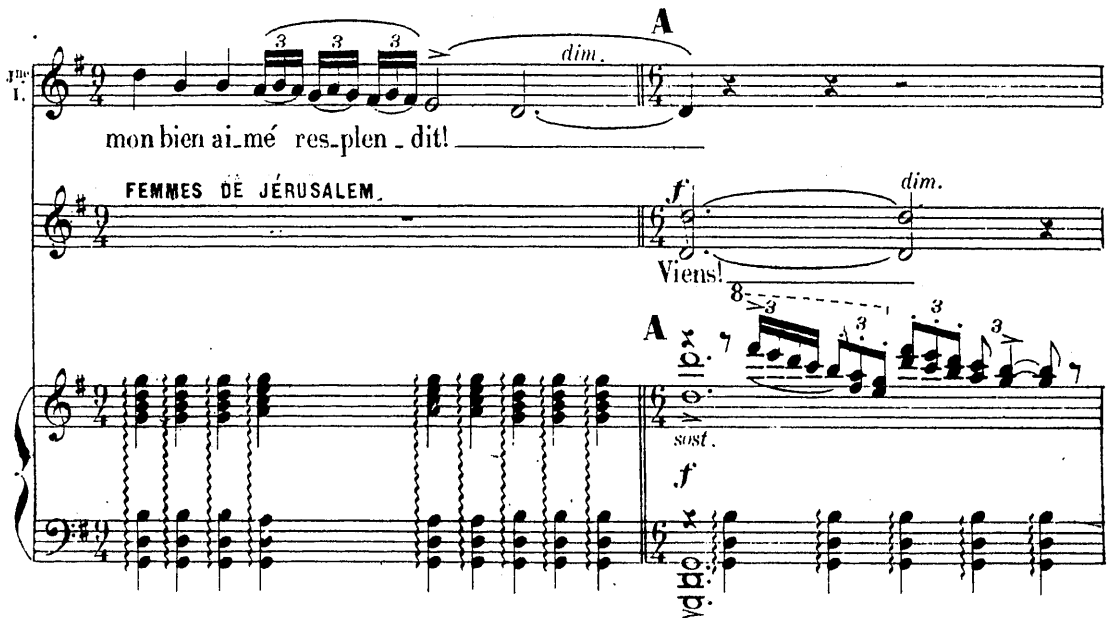
1<sup>re</sup> I. *dim.* A

mon bien ai - mé res - plen - dit!

FEMMES DE JÉRUSALEM. *f* *dim.*

Viens!

A *sost.* *f*



1.  
1.  
Mon cœur ardemment l'appelle et mon à - me lui sou - rit!

1.  
1.  
Dans la mousse les fleurs crois - sent

FEMMES DE JÉRUSALEM.

*f* Viens!

*pp*  
*sost.*  
*f*

*pp*

1.  
1.  
Pour sa - luer son retour; La bri - se devient plus dou - ce

**B**

*p dolce.*

*dim.*

1<sup>me</sup> I.

plus dou - ce Plus ra-di - eux le jour!

*dolce.*

1<sup>me</sup> I.

FEMMES DE JÉRUSALEM.

Viens! Son cœur ar-demment l'appelle et son

*sost.*

1<sup>me</sup> I.

Bien - ai-mé! Viens!

â - me te sou - rit Viens!

*ff* *sec.*

## Andantino con moto 80 = ♩.

N<sup>o</sup> 2.

G<sup>de</sup> Fl. Solo.

*calme et expressif.*

pp

A

pp

p



**B**

*mf* *pp* *mf* *pp*

*p*

**C**

*pp*  
*f* *f* *dim.* *p*

*f* *f* *dim.* *p*

*f* *f*

*f* *f* *dim.* *poco rall.*

**D** a Tempo 1'

First system of musical notation for piece D, measures 1-2. The treble clef staff begins with a piano (*p*) dynamic and contains a melodic line with slurs and trills (*tr*). The bass clef staff features a piano accompaniment with chords and a *pp* dynamic marking.

Second system of musical notation for piece D, measures 3-4. The treble clef staff continues the melodic line with trills (*tr*). The bass clef staff has a piano accompaniment with a *pp* dynamic marking.

Third system of musical notation for piece D, measures 5-6. The treble clef staff features a melodic line with trills (*tr*). The bass clef staff has a piano accompaniment with a *pp* dynamic marking and a *piu pp* marking.

Fourth system of musical notation for piece D, measures 7-8. The treble clef staff has a melodic line with slurs. The bass clef staff has a piano accompaniment with slurs and a *pp* dynamic marking.

Fifth system of musical notation for piece D, measures 9-10. The treble clef staff has a melodic line with trills (*tr*). The bass clef staff has a piano accompaniment with a *ppp* dynamic marking.

Sixth system of musical notation for piece D, measures 11-12. The treble clef staff has a melodic line with trills (*tr*) and a *ppp* dynamic marking. The bass clef staff has a piano accompaniment with a *m.g.* marking and a *ppp* dynamic marking.

# Scène X

All<sup>o</sup> moderato.

SALOMÉ.  
HÉRODIADE.

JEAN.

HÉRODE.  
VITELLIUS.  
PHANUEL.

HÉRODIADE, HÉRODE, VITELLIUS et PHANUEL  
entrent suivis des Romains et de la cour.

ROMAINS.

PRINCES.  
DES PRÊTRES.

SOPRANI.

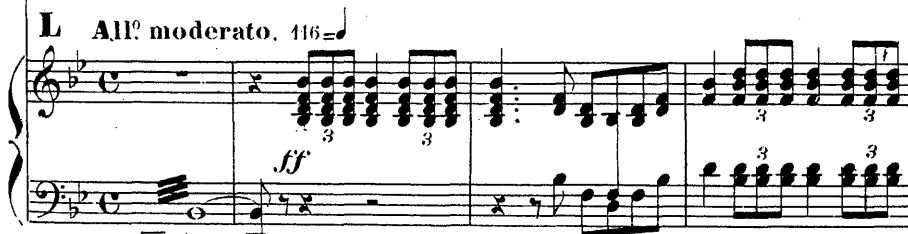
TÉNORS.

LA FOULE

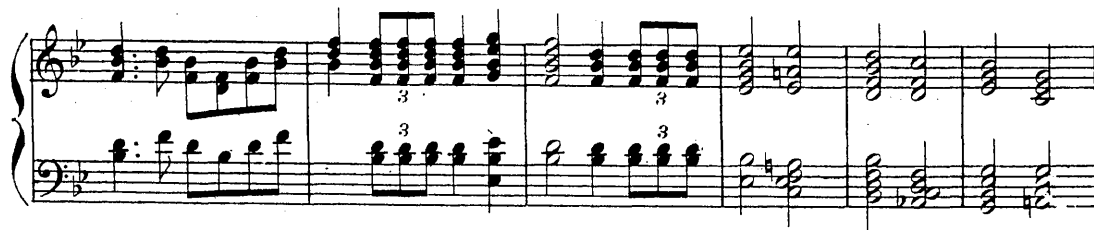
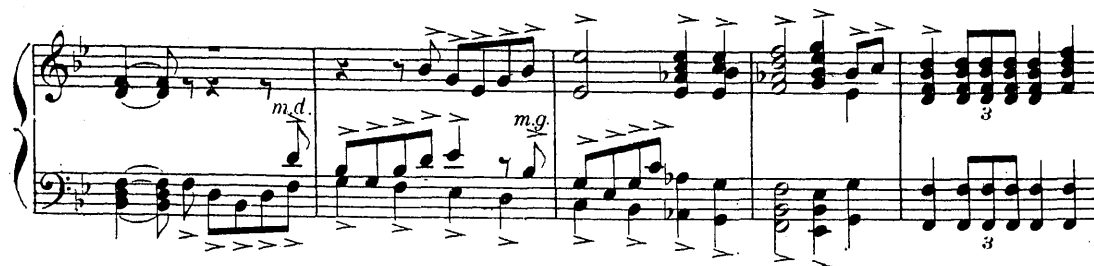
BASSES.

**L** All<sup>o</sup> moderato. 416 = 

PIANO.



*ff* 8<sup>a</sup> basso. . . . .

*ff* *allargando.*

VITELLIUS. (à la foule)

Peuple juif! rends jus - tice à la grandeur de Ro - me, Sa

M

HÉRODE. (à part, avec pitié)

gloire et ses bienfaits em - plis - sent lu - ni - vers! — Oui!.. Célébrez Cé -

*fp*

H.

a Tempo meno mosso. 104. ♩

-sar qui vous donne des fers!

a Tempo meno mosso.

*f* très accentué et lourd.

PRÊTRES. LES PRINCES DES PRÊTRES s'avancent vers VITELLIUS. N

*f* très accentué.

A. chève donc ton

œuvre en con - dam - nant un hom - me

Qui prê - che la dis - corde et mé - con -

- nail ta loi!.. Il perver - tit le peuple, et des Juifs se dit

Roi! Rends la paix au roy - au - me

en frap - pant cet im - pi - el A - chève donc ton

*ff* œuvre en con - dam - nant cet hom - me,

Cet impi - el ce roi des Juifs! Frappe - le! frappe -

**P** VITELLIUS.  
(à Hérode)

- le! Jean est Ga - li - lé - en, ——— c'est à toi de le ju - ger?

(avec un mouvement  
de juif dissimulé.)

VITELLIUS.

HÉRODE. 2

Moi?.. N'es-tu pas son roi?...

*f* (à Hérode)

PRÊTRES.

On l'a mè - ne ce

faux Messi - e,

Pour l'état et pour nous mesure le dan -

*ff* (avec insistance)*f*

- ger! Achève donc ton œuvre en con - dam - nant cet hom - me,

Cet impi - e, ce roi des Juifs!

Frappe-le! frappe-

HÉRODE (à Vitellius)

(à part)

Je con\_sens à l'interro\_ger.

Qu'il serve mes pro-

- le!

Musical score for Herod's first part. It features a vocal line in bass clef and a piano accompaniment in bass clef. The piano part includes a trill (tr) and dynamic markings of forte (f) and piano (p).

**R** And<sup>te</sup> non troppo.

Jean paraît amené par les gardes du Temple.

- jets, je lui don\_ne la vi - e!..

suivrez.

54=d

Musical score for Herod's second part. It features a vocal line in bass clef and a piano accompaniment in bass clef. The piano part includes dynamic markings of piano (p) and mezzo-forte (mf).

HÉRODIADE.

Le voilà!

*p*

Voilà donc ce mortel qui sou - lève le monde!..

VITELLIUS, PHANUEL.

Le voilà!

Soprani.

Le voilà!

PEUPLE.

Ténors.

Le voilà!

Basses. ROMAINS et PRÊTRES.

Le voi - là!

Musical score for the chorus and other characters. It features multiple vocal lines (Soprani, Ténors, Basses) and a piano accompaniment. The piano part includes dynamic markings of piano (p) and mezzo-forte (mf).



LES FEMMES DE JERUSALEM. *mf bien chanté*

Comme il est beau dans sa mi\_

HÉRODIADE. **S** (à Hérode)

Vois, le

VITELLIUS.

Le voi - là plein d'hu -

est rem - pli de ma - jes - té!...

- sè - - - re!

LA FOULE. *p*

Le voi - là! plein d'hù - mi - li -

Le voilà!

fourbe est plein d'hu-mi-li-té!..

Vois!..

mi-li-té!..

Vois!..

Comme il est

Vois,

té!..

Vois,

Vois,

pp

Vois!.. il a-ban-don-ne sa fier-té!

Vois!.. le voi-là plein d'hu-mi-li-té!

grand dans sa mi-sè-re! Il est rem-

Vois, cet hom-me dans sa mi-

Vois, cet hom-me feint la mi-

Vois, cet hom-me feint la mi-

pp

**T**

*f*

C'est lui! le voi - là!.. le voi - là plein d'hu - mi - li - té!

JEAN. *f* (calme et inspiré)

Sei - gneur donne à mon

*f*

C'est lui! le voi - là!.. le voi - là plein d'hu - mi - li - té!

*f*

- pli de ma - jes - té! il rê - ve d'im - mor - ta - li - té!

*f*

- sè - re! le voi - là! il est rem - pli de ma - jes - té!

*f*

- sè - re! le voi - là! pour é - veil - ler la cha - ri - té!

*f*

- sè - re! le voi - là! pour é - veil - ler la cha - ri - té!

*f* **T** *dim.*

*f*

œur les clartés de la foi! Que ma pa - ro - le soit plus ar - den - te et fé -

HERODIADE. *p*

Le voi - là de - vant nous!

*p*

- con - de! Sei - gneur! soutiens ton défenseur Je vais parler pour

VITELLIUS. *p*

De - vant nous le voi - là de - vant nous!

PHANUEL. *p*

De - vant eux le voi - là de - vant eux!

Soprani. *p*

De - vant nous le voi - là de - vant nous!

Ténors. *p*

De - vant nous le voi - là de - vant nous!

Basses. *p*

De - vant nous le voi - là de - vant nous!

*cresc.*

Allargando. *ff* U All<sup>o</sup> moderato.

de - vant toi le voi - là!

toi! Je vais parler pour toi!

de - vant nous le voi - là!

de - vant eux le voi - là!

de - vant nous le voi - là!

de - vant nous le voi - là!

de - vant nous le voi - là!

de - vant nous le voi - là!

8<sup>o</sup> basso.

Tromb. et Tubas.

HÉRODE, VITELLIUS et HÉRODIADE prennent place sur les sièges disposés devant les gradins.  
 La foule est contenue par les gardes. PHANUEL reste à part.

*ff*

*ff*

*f* INTERROGATOIRE.

8<sup>a</sup> basso.

**Lent. V**  
 HÉRODE (à Jean, avec bonté) *a Tempo 1<sup>o</sup> meno mosso.* JEAN (simplement)

Homme quel est ton nom?.. 80 = ♩. Je suis Jean, —

**Lent.** *a Tempo 1<sup>o</sup> meno mosso.* Hautb.

8<sup>a</sup> basso.

fils — de Za-chari — e.

*p*

(de même).  
 J'ai dit: —

HÉRODE

Est-il donc vrai — que par la prophé-ti — e Le peuple est agi-té?..

*sostenuto.*

*p*

HÉRODE. (plus accentué)

Paix aux hom-mes de bonne vo-lonté! Quelles

ar - mes as-tu pour fon-der ton symbo - le?.. Quelles ar - mes?..

**X** JEAN. (plus accentué)

Je n'ai qu'une ar - me : la pa - ro - le!

Mon but : la liber-  
HÉRODE.  
Quel est ton but enfin?..

Animez,

**Y** Allegro. 432 = ♩.

HÉRODIADE. *f*

La liber - té! \_\_\_\_\_ La liber - té!.. \_\_\_\_\_

- té! \_\_\_\_\_

HÉRODE. *f*

La liber - té!.. \_\_\_\_\_

VITELLIUS. *f*

La liber - té!.. \_\_\_\_\_

PRÊTRES. *f*

Il insul - te Cè..

Soprani. *f*

(avec surprise) La liber - té! \_\_\_\_\_ La liber - té!.. \_\_\_\_\_

Ténors. *f*

(avec surprise) La liber - té! \_\_\_\_\_ La liber - té!.. \_\_\_\_\_

Basses. *f*

(avec surprise) La liber - té! \_\_\_\_\_ La liber - té!.. \_\_\_\_\_

**Y** Allegro. 432 = ♩.

*ff*

*ff*



u<sup>le</sup> Il insul - te Cé - sar! Il insul - te Cé -

v. *f* (avec pitié) La mort! \_\_\_\_\_ la tor -

p. *f* (de même) La mort! \_\_\_\_\_ la tor -

- sar! \_\_\_\_\_ A mort! à la tortu - re!

*f* La liber - té! \_\_\_\_\_

*f* La liber - té! \_\_\_\_\_

*f* La liber - té! \_\_\_\_\_

*ff*

H<sup>te</sup> *Z*  
 - sar! \_\_\_\_\_

(Profitant de ce moment de confusion, il se lève et impose silence à la foule) *f* HÉRODE.  
 On ne

V. *Z*  
 - tu - - - - re!

P. *Z*  
 - tu - - - - re!

*ff* *Z* *fp*

H. peut condamner cet homme, en véri - té! — C'est un fou! —

*p* *ff*

(à Jean, dont il s'est approché)

H. *Grâce à moi, — la foule est incer-*

The first system consists of a vocal line in bass clef and a piano accompaniment in grand staff. The vocal line begins with a rest, followed by the lyrics "Grâce à moi, — la foule est incer-". The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and a more melodic line in the left hand.

H. *-tai - ne, ... Un mot! ... Servi - ras -*

The second system continues the vocal line with the lyrics "-tai - ne, ... Un mot! ... Servi - ras -". The piano accompaniment maintains its rhythmic texture, with some changes in chord voicings.

H. *tu mes projets et ma hai - ne?.. Dieu*

**AA** JEAN (hautain) *f*

The third system features a vocal line with the lyrics "tu mes projets et ma hai - ne?.. Dieu". A section marker "AA" is placed above the vocal line, and the character "JEAN (hautain)" is indicated with a forte (*f*) dynamic. The piano accompaniment becomes more complex and intense, with a forte (*f*) dynamic.

*a Tempo.*

*n'a. baisse pas son regard Sur les complots des Rois!*

PRÊTRES. (à Vitellius) *f*

*a Tempo.* Il insulte Cé-

*ff*

The fourth system begins with a vocal line in treble clef with the lyrics "n'a. baisse pas son regard Sur les complots des Rois!". The character "PRÊTRES." is indicated, and the dynamic is forte (*f*). A tempo marking "a Tempo." is present. The piano accompaniment is in grand staff, with a forte (*ff*) dynamic in the right hand. The system concludes with the lyrics "Il insulte Cé-".

HÉRODIADE.  
Mort \_\_\_\_\_ à l'im - pi - e!

HÉRODE.  
Non! il doit

VITELLIUS.  
Non! il doit

PHANUEL.  
Non! il doit

\_\_\_\_\_ sar! \_\_\_\_\_ A mort! \_\_\_\_\_

Soprani. *f*  
Il in - sul - te Cé - sar! \_\_\_\_\_ A

Ténors. *f*  
Il in - sul - te Cé - sar! \_\_\_\_\_ A

Basses. *f*  
Il in - sul - te Cé - sar! \_\_\_\_\_ A

Mort \_\_\_\_\_ à l'im - pi - e!

vi - vre!

vi - vre!

vi - vre!

à la tor - tu - re! Roi! \_\_\_\_\_ souf - fri - ras -

mort! \_\_\_\_\_ à la tor - tu - re!

mort! \_\_\_\_\_ à la tor - tu - re!

mort! \_\_\_\_\_ à la tor - tu - re!

8

Detailed description: This is a page of a musical score, numbered 240. It features a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line consists of several staves with lyrics in French. The lyrics are: "Mort \_\_\_\_\_ à l'im - pi - e!", "vi - vre!", "vi - vre!", "vi - vre!", "à la tor - tu - re! Roi! \_\_\_\_\_ souf - fri - ras -", "mort! \_\_\_\_\_ à la tor - tu - re!", "mort! \_\_\_\_\_ à la tor - tu - re!", and "mort! \_\_\_\_\_ à la tor - tu - re!". The piano accompaniment includes a grand staff with a treble and bass clef. The first part of the piano part is a simple accompaniment with chords and moving lines. The second part, starting with a fermata and the number "8", features a more complex, rapid melodic line in the treble clef and a rhythmic accompaniment in the bass clef.

Hd.  
 Cru-ci - fi - ez

B.  
 Mon pouvoir le dé - li - vre!

V.  
 Ton pouvoir le dé - li - vre!

P.  
 Ton pouvoir le dé - li - vre!  
 tu cette in - ju - re?..

Roi! souffri - ras -

Roi! souffri - ras -

Roi! souffri - ras -

G. H. 1190.

ce faux Messi - e! Cruci - fiez \_\_\_\_\_ ce faux Messi - e!

Mon pouvoir le dé - li - vre! Non! il doit

Ton pouvoir le dé - li - vre! Non! il doit

Ton pouvoir le dé - li - vre! Non! il doit

Il a mé - connu no - tre loi! \_\_\_\_\_ A

tu cette inju - re?.. Il a mé - connu no - tre

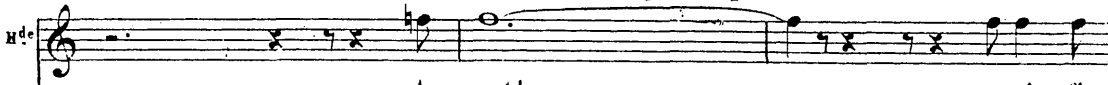
tu cette inju - re?.. Il a mé - connu no - tre

tu cette inju - re?.. Il a mé - connu no - tre

8-

**BB**

En animant peu à peu.

H<sup>de</sup>  A mort! \_\_\_\_\_ cruci - fi -

H.  vi - vre! Non! il doit vi - vre!

V.  vi - vre! Non! il doit vi - vre!

P.  vi - vre! Non! il doit vi - vre!

 mort! \_\_\_\_\_ à mort! Qu'on l'attache à la croix! et s'il doit

 loi! \_\_\_\_\_ à mort! Qu'on l'attache à la croix! et s'il doit

 loi! \_\_\_\_\_ à mort! Qu'on l'attache à la croix! et s'il doit

 loi! \_\_\_\_\_ à mort! Qu'on l'attache à la croix! et s'il doit

**BB**

En animant peu à peu.

8  *ff*



ez ce faux Mes

Mon pouvoir le déli-vre!

Ton pouvoir le déli-vre!

Ton pouvoir le déli-vre!

vi-vre Que son Dieu le dé

vi-vre Que son Dieu le dé

vi-vre Que son Dieu le dé

vi-vre Que son Dieu le dé

8

(Grand mouvement dans la foule) (Sur les gestes des PRINCES DES PRÊTRES les gardes du Temple se sont avancés pour saisir JEAN) **Assez largement** et très dramatique.  
SALOMÉ.

(Au milieu du tumulte général, SALOMÉ sort tout-à-coup des rangs de la foule et se précipite au devant de JEAN)

**f** J'ai vécu de sa

Musical notation for Soprano (Soprano clef) with lyrics: - si - - - e!

Musical notation for Alto (Alto clef) with lyrics: Non! il doit vi - vre!

Musical notation for Tenor (Tenor clef) with lyrics: Non! il doit vi - vre!

Musical notation for Bass (Bass clef) with lyrics: Non! il doit vi - vre!

Musical notation for Bass (Bass clef) with lyrics: - li - vre! Mort à l'im - pi - e!

Musical notation for Soprano (Soprano clef) with lyrics: - li - vre! Mort à l'im - pi - e!

Musical notation for Alto (Alto clef) with lyrics: - li - vre! Mort à l'im - pi - e!

Musical notation for Tenor (Tenor clef) with lyrics: - li - vre! Mort à l'im - pi - e!

Musical notation for Piano (Piano clef) with lyrics: - li - vre! Mort à l'im - pi - e!

8

**fff** **CC** *spec.* *spec.*

Moderato.

s. vi - e et mour - rai de sa mort! Ah! laissez - moi par - tager son

Moderato. *rall.*

*dim.*  
suivez.

s. sort! **Allegro.** HÉRODE (avec fureur) *ff* Malédiction! c'est lui qu'elle aime! et j'allais le sau -

**Allegro.** *ff*

**DD Mod<sup>to</sup> 69 = ♩.** (SALOMÉ est tombée aux pieds de JEAN. *rall.*  
HÉRODIADE (avec stupeur) LA FOULE interdite les considère)

*pp* Ah! que dit - el - le? é - tran - ge mys -

*pp* Ah! que dit - el - le? é - tran - ge mys -

VITELLIUS, PHANUEL (avec stupeur) *rall.*

*pp* Ah! que dit - el - le? ô som - bre mys -

**Soprani.** *pp* Ah! que dit - el - le? é - tran - ge mys -

(La foule attérée)

**Ténors.** *pp* Ah! que dit - el - le? é - tran - ge mys -

**Basses.** *pp* Ah! que dit - el - le? é - tran - ge mys -

**DD Mod<sup>to</sup>.** *p* *rall.*

SALOMÉ.

All<sup>o</sup> mod<sup>o</sup> sostenuto.

(à Jean)

*p* C'est Dieu que l'on te

- tè - re!..

- tè - re!..

- tè - re!..

- tè - re!..

- tè - re!..

All<sup>o</sup> mod<sup>o</sup> sostenuto.

*p* sostenuto.

*pp*

8.<sup>a</sup> basso -----

nom - me!.. C'est Dieu que l'on te nom - me!.. Car

il n'est pas un hom - me Qui gar - de ta sé - ré - ni - té!..

EE

s. *Toi dont la vie entière Ne fut qu'une pri-*

s. *-ère, À l'amour, à la charité! C'est Dieu que l'on te*

s. *nom - me! Je*

HÉRODIADE. *p* *dim.*

HÉRODE. *p* *dim.*

VITELLIUS. *p* *dim.*

PIANUEL. *p* *dim.*

PEUPLE. Soprani. *p* *dim.*

Ténors. *p* *dim.*

Basses. *p* *dim.*

**FF**

s. veux — quitter la vi - e, Divin mai - tre, je veux te

*f* Ped. \* Ped.

s. sui - vre, Ra - vi - e dans l'ex - ta - se de ta clarté! Je veux te

HÉRODIADE.

*p* El - le veut partager son

HÉRODE. *p* C'est lui qu'elle ai - me!.. et j'allais le sau -

VITELLIUS. *p* Vic - ti - me vo - lon - tai -

PHANUEL. *p* Elle veut par - ta - ger son

Soprani. *pp* Vic - ti - me vo - lon - tai - re

Ténors. *pp* Vic - ti - me vo - lon - tai - re

Basses. *pp* Vic - ti - me vo - lon - tai - re

*f* Ped.

*cresc.*

S. sui - vre!.. Loin \_\_\_\_\_ des vai - nes pensé - es, Nos

H<sup>c</sup>. sort! \_\_\_\_\_ Mon cœur ja - loux es - pé - re!..

H. - ver!.. Non, ja - mais!

V. - re! El - le s'offre à la mort!.. O

P. sort! \_\_\_\_\_ Pour la sau - ver, que fai - re?.. Hé -

Elle affron - te la mort! E -

Elle affron - te la mort! E -

Elle affron - te la mort! E -

S. *à - mes é - lan - cé - es Mon - tent dans*

H<sup>d</sup> *Mon cœur ja - loux es - pè - re!..*

B. *Pour eux la mort!*

V. *som - bre mys - tè - re!*

F. *- las! Pour la sau - ver, que fai - re?..*

*- tran - ge mys - tè - re!*

*- tran - ge mys - tè - re!*

*- tran - ge mys - tè - re!*

S. *l'im - mor - ta - li - té!.. GG *f* dans l'im - mor - ta - li -*

*sempre cresc.*



En animant peu à peu.

*ff*  
 - tél.. C'est Dieu que l'on te

HÉRODIADE.

*f* Et le s'offre à la mort! \_\_\_\_\_

HÉRODE.

*f* Pour eux la mort! \_\_\_\_\_

VITELLIUS.

*f* Et le s'offre à la mort! \_\_\_\_\_

PHANUEL.

*f* Et le s'offre à la mort! \_\_\_\_\_

Soprani.

*f* Elle affron-te la mort! \_\_\_\_\_

Ténors.

*f* Elle affron-te la mort! \_\_\_\_\_

Basses.

*f* Elle affron-te la mort! \_\_\_\_\_

En animant peu à peu.

*ff* *mf*  
 Ped. \*

S. *ff*  
 nom - me! C'est Dieu que l'on te nom -

R.<sup>do</sup> *p* *ff*  
 Que dit-el - le?.. El - le

T. *p* *ff*  
 O fureur! Pour

V. *p* *ff*  
 Que dit-el - le?.. El - le

P. *p* *ff*  
 Que dit-el - le?.. El - le

*p* *ff*  
 Que dit-el - le?.. El - le

*p* *ff*  
 Que dit-el - le?.. El - le

*p* *ff*  
 Que dit-el - le?.. El - le

*ff*

**a Tempo.**

S. me! Cest Dieu! Dieu!

A. s'offre à la mort! à la

T. eux c'est la mort! la

V. s'offre à la mort! à la

P. s'offre à la mort! à la

s'offre à la mort! à la

s'offre à la mort! à la

s'offre à la mort! à la

**a Tempo.**

*Allargando.* **Allegro**

S. Dieu!

H<sup>d</sup>. mort!

H. mort!

V. mort!

P. mort!

mort!

mort!

mort!

*Allargando.* **HH** **Allegro 126=**

*ff* *fff* *ff*

**HÉRODE** (s'adressant avec véhémence *ff* aux PRÊTRES, aux ROMAINS, à la FOULE.

Prê - tres, vous disiez vrai!

*simile.* *ff*

Con - tre César et Ro - me, C'est le

peu - ple qu'il vou - lait sou - lever! Il me na -

- çait les grands d'un châ - timent sé - vè - re,

II  
Il prêchait la ré - vol - te aux hum - bles de la

ter - re, Et lui, le saint Pro - phète,

H. *est l'amant o - di - eux De Sa - lo -*

*m.g.*

**JJ 126=d**  
**Più mosso.** (avec la plus grande violence)

H. *- mé, lacourti - sa - ne! Frappez les! frappez les! car ma voix les con -*

**Più mosso.**

*f*

H. *- damne!* (à Salomé) *Je*

Soprani. *ff*

PEUPLE. *A mort! à mort! Hé - ro - de les con - dam - ne!*

Ténors. *ff*

*A mort! à mort! Hé - ro - de les con - dam - ne!*

Basses, PRINCES DES PRÊTRES.

*ff* *A mort! à mort! Hé - ro - de les con - dam - ne!*

*f* *mf*

HERODIADE. *f* (à part)

Quelle é - tran - ge pi -

H. te l'avais bien dit Vous pé - ri - rez tous deux!

11<sup>de</sup> LL

-tié sai - sit mon â - me!.. (à Hérodiade)

PHANUEL. *f*

LL Ô Rei - - ne! Ta -

P. ja - lousie est vai - - ne, Ton cœu - re - strassu - ré!

Soprani. *mf* *ff*

Hé - rode les con - damne! A

Ténors. *mf* *ff*

Hé - rode les con - damne! Hé - ro - de les con - dam - ne! A

Basses. *mf* *ff*

Hé - rode les con - damne! Hé - ro - de les con - dam - ne! A

*cresc.* *ff*

JEAN. And.<sup>te</sup> con moto. 84 =  (inspiré)

**f** Frappez

mort! A mort! Hé - ro - de les con - danne.

mort! A mort! Hé - ro - de les con - danne.

mort! A mort! Hé - ro - de les con - danne.

**ff** And.<sup>te</sup> con moto.

donc! frappez les a - pô - tres, Dont le dernier soupir est un long cri. d'amour!

**f** sonore et bien chanté.

Vos yeux — sont grands ou - verts et ne voient pas le jour!.. Oui, frappez



**MM** (terrible)

moi! Vous en la-pi-de-rez bien d'au-tres! Toi,

Ro-me, dans l'hor-reur des nuits ——— Tu

veux é-touffer ma pri-è-re! Mais je vois tes palais ———

— et tes temples dé-truits! Il n'en res-te.ra plus bientôt pier-re sur pierre!

*ff* **00** Allegro. (52=d)

Frappez moi! frappez les a.pô - tres! frap - pez! —

*f* *ff* *ff* **Allegro.**

HÉRODE (aux Romains désignant JEAN et SALOMÉ)

(avec violence)

*f* Qu'ils pé - ris - sent tous deux! —

VITELLIUS.

*ff* La mort! —

PHANUEL.

*ff* Pi - tié! —

ROMAINS.

*ff* Voy - ez! —

PRÊTRES.

*ff* La mort! —

Soprani.

*ff* Pi - tié! —

Ténors.

*ff* La mort! —

Basses.

*ff* La mort! —

*ff*

SALOME (avec foi)

*ff* La foi nous a - ni - me! La foi nous a - ni - me!

HÉRODIADE.

*ff* La mort pour leur cri - me! La mort pour leur cri - me! Si

JEAN (avec foi)

*ff* La foi nous a - ni - me! La foi nous a - ni - me!

H. La mort pour leur cri - me! La mort pour leur cri - me!

V. La foi les a - ni - me! La foi les a - ni - me! Oui,

P. O chère vic - ti - me! O chère vic - ti - me!

La foi les a - ni - me! La foi les a - ni - me!

La mort pour leur cri - me! La mort pour leur cri - me! Si -

Pi - tié pour leur cri - me! Pi - tié pour leur cri - me! Oui,

La mort pour leur cri - me! La mort pour leur cri - me!

La mort pour leur cri - me! La mort pour leur cri - me! Si -

8

S. *Ô Dieu fort! Dieu puis - sant!*

Me *la foi les a - ni - me Le châ - timent pour eux!.. Si la foi les a -*

J. *Ô Dieu fort! Dieu puis - sant!*

H. *Si la foi les a - ni - me Le châ - timent pour eux! Si*

V. *— la foi — les sou - tient et les — a - ni - me! Oui, la foi*

P. *In - no - cen - te vic - ti - me Pour - quoi bra - ver la mort! Pour -*

*Oui, la foi les a - ni - me! Ils bé - nis - sent leur sort! Oui,*

*— la foi — les sou - tient et les — a - ni - me! Si la foi*

*ta foi les a - ni - me, Ô Dieu puis - sant et fort! Oui ta foi les a -*

*Si la foi les a - ni - me, Le châ - timent pour eux! Le*

*— la foi — les sou - tient et les — a - ni - me! Si la foi*

S. Oui, la foi nous a - ni - me! Ô Dieu - puis - sant et

Alte. - ni - me! Qu'ils pé - ris - sent tous deux! pour eux la mort!

T. Oui, la foi nous a - ni - me! Ô Dieu - puis - sant et

B. la foi les a - ni - me! Le châ - ti - ment pour eux!

P. — les sou - tient, les a - ni - me! Oui, la — foi les sou -

P. - quoi bra - ver la mort! In - no - cen - te vic - ti - me!

la foi les a - ni - me, Ils bé - nis - sent leur sort!

— les sou - tient! Non, point de pi - tié! La mort pour eux!

- ni - me! Ô Dieu puissant et fort!

châ - ti - ment pour eux! Si la foi les a - ni - me!

— les sou - tient! Non, point de pi - tié! La mort pour eux!

**PP**

S. fort! Ô Dieu puissant et  
 H<sup>de</sup> la mort! la mort!  
 J. fort! Ô Dieu puissant et  
 H. La mort! pour eux la  
 V. tient! un Dieu puissant et  
 P. Va! va!  
 Un Dieu puissant et  
 La mort! pour eux! la  
 Pi-tié pour eux! pi-  
 La mort! pour eux! La  
 La mort! pour eux! La

**PP**

S. fort nous sou\_tient!

Me Oui! la mort! \_\_\_\_\_

J. fort nous sou\_tient!

II. mort pour eux! Qu'ils pé\_ris - sent tous deux! \_\_\_\_\_ La

V. fort les sou\_tient!

P. fuis la mort! \_\_\_\_\_

fort les sou\_tient!

mort pour eux!

- tié pour eux!

mort pour eux!

mort pour eux!

The musical score is written for a vocal ensemble (Soprano, Mezzo-soprano, Alto, Tenor, Bass) and Piano. The key signature is B-flat major (two flats). The time signature is 4/4. The lyrics are in French. The piano part features a complex accompaniment with many chords and moving lines in both hands.

S. Dieu nous soutient! La foi nous anime!

A. Oui! c'est la mort! La mort pour leur crime!

T. Dieu nous soutient! La foi nous anime!

B. mort pour eux! La mort, La mort pour leur crime!

V. Dieu les soutient! La foi les anime!

P. Va! fuis la mort! O chère victime!

Dieu les soutient! La foi les anime!

La mort pour eux! La mort pour leur crime!

Pi-tié! Pi-tié pour leur crime!

La mort! La mort pour leur crime!

La mort! La mort pour leur crime!



RR

S. *ff*  
Frap.

A. *mf*  
Pas de pi-tié pour eux! si la foi les a-ni-me!

T. *ff*  
Frap.

B. *mf* *ff*  
Quel Dieu puis-sant et fort l'ins-pi-re! La

V. *mf* *ff*  
Quel Dieu puis-sant l'ins-pi-re! A

P. *mf*  
Un Dieu puissant la sou-tient et l'a-ni-me!

*mf* *ff*  
Quel Dieu l'ins-pi-re! A

*ff*  
La

*mf* *ff*  
Un Dieu puissant et fort le soutient et l'ins-pi-re! Pi-

*ff*  
Le châ-timent pour eux! La

*ff*  
Le châ-timent pour eux! La

RR

*f* *ff*

S. - pez! La foi nous a - ni - me!  
 Hd. La mort pour leur cri - me! Quel Dieu puissant et  
 J. - pez! La foi nous a - ni - me!  
 H. mort! La mort pour leur cri - me! Quel  
 V. mort! La foi les a - ni - me!  
 P. *ff* Ô chère vic - ti - me! *mf* Un Dieu puis -  
 mort! La foi les a - ni - me!  
 mort! La mort pour leur cri - me!  
 - tié La foi les a - ni - me! *mf* Un Dieu puis - sant et  
 mort! La mort pour leur cri - me!  
 mort! La mort pour leur cri - me!  
 8-

S.

H<sup>d</sup>. fort la sou-tient — et l'a - ni - me?

J.

H. Dieu puis - sant et fort l'ins - pi - re?

V. *mf* Quel Dieu puis - sant l'ins - pi - re?

P. - sant la sou - tient et l'a - ni - me?

Quel Dieu l'ins - pi - re?

*p* Qu'ils pé-

fort le sou-tient — et l'ins - pi - re!

Le châ-ti-ment pour eux!

*p* Qu'ils pé-

Le châ-ti-ment pour eux!

*f* *m.d.*

S. Que m'im - por - te la mort! - Que m'im - por - te la

H<sup>d</sup>e. Oui! -

J. Que m'im - por - te la mort! - Que m'im - por - te la

H. Frappez - les! -

V. Dieu l'ins - pi - re!

P. Non! -

*p* Dieu l'ins - pi - re! *mf* Dieu l'ins - pi - re!

- ris - sent! *mf* Qu'ils pé - ris - sent!

*mf* Dieu l'ins - pi - re!

Qu'ils pé - ris - sent!

*p* Qu'ils pé - ri - sent!

- ris - sent!

*re* - *scèn* - *do.*

The musical score consists of ten staves. The first five staves are vocal parts: Soprano (S.), Alto (H<sup>d</sup>e.), Tenor (J.), Bass (H.), and Bassoon (P.). The last five staves are piano accompaniment, with the first two staves of the piano part containing lyrics. The score is in a key with two flats (B-flat and E-flat) and a common time signature. Dynamics include piano (*p*), mezzo-forte (*mf*), and piano (*p*). The piano part features a rhythmic accompaniment with chords and moving lines. The vocal parts have lyrics in French, including 'Que m'im - por - te la mort!', 'Oui!', 'Frappéz - les!', 'Dieu l'ins - pi - re!', and 'Non!'. The piano part has lyrics 're - scèn - do.' and 'Qu'ils pé - ris - sent!'.

S. mort! La foi nous a -

Rde. Oui!

J. mort! La foi nous a -

H. Frappez - les!

V. Dieu l'ins - pi - re!

P. non!

*f* Dieu l'ins - pire et le sou - tient!

*f* Qu'ils pé - ris - - sent tous les deux!

*f* Dieu l'ins - pire et le sou - tient!

(Unis) Qu'ils pé - ris - - sent tous les deux!

(Unies) Qu'ils pé - ris - - sent tous les deux!

6 6 6 6 6 6



S. - ni - me!

H<sup>do</sup> Oui!

J. - ni - me!

H. Qu'ils pé - ris - sent tous deux!

V.

P.

6 6 6 6 3 3 3 3 3 3

3 3 3

Detailed description: This is a page of a musical score, page 275. It features a vocal line (Soprano, Alto, Tenor, Bass) and a piano accompaniment. The vocal parts have lyrics: "- ni - me!" and "Oui!". The piano part includes a bass line with a melodic line and a right-hand part with chords and triplets. The score is in a key with two flats and a 3/4 time signature. The piano part has a complex texture with many notes and rests.

(1) **SS**

Soprano: Dieu! la foi nous a - ni-me! La foi nous a -

Alto: la mort! La mort pour leur crime! La mort pour leur

Tenor: Dieu! la foi nous a - ni-me! La foi nous a -

Bass: La mort! la mort pour leur cri-me! La mort pour leur

Alto: A mort! la foi les a - ni-me! La foi les a -

Bass: Pi - tié! ô chère vic - ti-me! Ô chère vic -

Bass: Voy - ez! la foi les a - ni-me! La foi les a -

Bass: La mort! la mort pour leur cri-me! La mort pour leur

Alto: Pi - tié! Pi - tié pour leur cri-me! Pi - tié pour leur

Alto: La mort! la mort pour leur cri-me! La mort pour leur

Bass: La mort! la mort pour leur cri-me! La mort pour leur

Piano: *ff*

(1) Coupure possible. Passer de la lettre **ss** à la lettre **w** page 279.

En animant peu à peu.

S. - ni-me! Ô Dieu puis - sant!

H<sup>de</sup> cri-me! Oui, frap - pe les!

J. - ni-me! Ô Dieu puis - sant!

H. cri-me! Frap - pez! Qu'ils pé - ris-sent tous deux! Frap -

V. - ni-me! A mort! Si la foi les soutient! A

P. - ti-me! Va! fuis la mort!

- ni-me! A mort! Si la foi les soutient! A

cri-me! Frap - pez! Qu'ils pé - ris-sent tous deux! Frap -

cri-me! Dieu! les sou - tient!

cri-me! Frap - pez! Qu'ils pé - rissent tous deux! Frap -

cri-me! Frap - pez! Qu'ils pé - rissent tous deux! Frap -

8. En animant peu à peu.

*ff*

*ff*

*marcatissimo.*



S. *Ô Dieu fort!*

Hd. *frap - pe les! frap -*

T. *Ô Dieu fort!*

B. *- pez! Qu'ils pé - ris - sent tous deux! Frap - pez! Qu'ils pé -*

V. *mort! Si la foi les sou - tient! A mort! Si la*

P. *il le faut! je*

*mort! Si la foi les sou - tient! A mort! Si la*

*- pez! qu'ils pé - rissent tous deux! Frap - pez! Qu'ils pé -*

*et, la - mour*

*- pez! qu'ils pé - rissent tous deux! Frap - pez! Qu'ils pé -*

*- pez! qu'ils pé - rissent tous deux! Frap - pez! Qu'ils pé -*

*ff*

S. soutiens - nous! Dieu!

Alto -- pe les! Qu'ils pé - ris -

T. soutiens - nous! Dieu!

B. - rissent tous deux! Frap - pez! Qu'ils pé - ris -

V. foi les sou - tient! A mort! si la foi

P. le. veux! Oui, je veux

foi les sou - tient! A mort! la foi

- rissent tous deux! Frap - pez! Qu'ils pé - ris -

les a - ni - me! Dieu!

- rissent tous deux! Frap - pez! Qu'ils pé - ris -

- rissent tous deux! Frap - pez! Qu'ils pé - ris -

8. *ff*

S. sou - tiens nous! Dieu!  
 H. - sent tous deux! La mort pour eux!  
 T. sou - tiens nous! Dieu!  
 B. - sent tous deux! Ah! pour eux,  
 V. les sou - tient! Ah! pour eux,  
 P. te sau - ver! Viens je veux,  
 les sou - tient! Ah! pour eux,  
 - sent tous deux! Ah! pour eux,  
 les sou - tient! Dieu!  
 - sent tous deux! Ah! pour eux,  
 - sent tous deux! Ah! pour eux,  
 ff

S. — sou - tiens nos cœurs! Dieu! — sou - tiens nos cœurs! O —  
H<sup>te</sup> — pour eux la mort! Oui! — pour eux la mort! Pour  
I. — sou - tiens nos cœurs! Dieu! — sou - tiens nos cœurs! Que  
H. — pour eux la mort! Ah! — pour eux la mort! Le  
V. — pour eux la mort! Ah! — pour eux la mort! Le  
F. — sau - ver tes jours! Oui! — sau - ver tes jours! Fuis!  
— pour eux la mort! Ah! — pour eux la mort! Le  
— pour eux la mort! Ah! — pour eux la mort! Le  
— sou - tient leurs cœurs! Dieu! — sou - tient leurs cœurs! En —  
— pour eux la mort! Ah! — pour eux la mort! Le  
— pour eux la mort! Ah! — pour eux la mort! Le

8  
Piano part: *ff*, *Più mosso.*, *W*, *3*, *3*

S.  
Dieu puis sant sou tiens

H<sup>4</sup>  
eux la mort! qu'ils pé ris

J.  
m'im por te la mort Cest la foi qui m'ins pi

H.  
cha ti ment pour eux Si la foi les a ni

V.  
cha ti ment pour eux Si la foi les a ni

R.  
re dou te la mort Cest l'a mour qui t'ins pi

cha ti ment pour eux Si la foi les a ni

cha ti ment pour eux Si la foi les a ni

8.  
Dieu puis sant sou tient

cha ti ment pour eux Si la foi les a ni

8.  
cha ti ment pour eux Si la foi les a ni

S.  nos cœurs! O Dieu puis - sant sou - tiens -

H<sup>1</sup>.  - sent tous deux! Pour eux la mort! qu'ils pé -

J.  - re! Que m'in - por - te la mort C'est la foi qui m'ins -

H.  - me! Le cha - ti - ment pour eux Si la foi les a -

V.  - me! Le cha - ti - ment pour eux Si la foi les a -

P.  - re! Fuis! re - dou - te la mort C'est l'a - mour qui t'ins -

 - me! Le cha - ti - ment pour eux Si la foi les a -

 - me! Le cha - ti - ment pour eux Si la foi les a -

 leurs cœurs! Un Dieu puis - sant sou - tient -

 - me! Le cha - ti - ment pour eux Si la foi les a -

 - me! Le cha - ti - ment pour eux Si la foi les a -



S. nos cœurs! Dieu — puis — sant O — Dieu  
 ris — sent tous deux! oui! — la mort! oui! — la  
 - pi — re! Dieu — puis — sant! O — Dieu  
 - ni — me! Si — la foi les — sou —  
 - ni — me! Si — la — foi les — sou —  
 - pi — re! Oui! — l'a — mour, te — sou —  
 - ni — me! Si — la foi les — sou —  
 - ni — me! Si — la foi les — sou —  
 leurs cœurs! Ah — la foi les — sou —  
 - ni — me! Si — la foi les — sou —  
 - ni — me! Si — la foi les — sou —

8- 6 6

v cill

S. fort! Dieu — puis - sant! O Dieu puis - sant sou - tiens nos - cœurs! Dieu!

Hd. mort! Qu'ils — pé - ris - sent tous deux, c'est le châ - ti - ment La

J. fort! Dieu — puis - sant! O Dieu puis - sant sou - tiens nos cœurs! Dieu!

B. - tient! Qu'ils — pé - ris - sent tous deux! C'est le cha - ti - ment! La

P. - tient! Qu'ils — pé - ris - sent tous deux! C'est le cha - ti - ment! La

- tient! Oui — Je veux sau - ver tes jours! sau - ver tes jours! Va!

- tient! Qu'ils — pé - ris - sent tous deux! C'est le cha - ti - ment! La

- tient! Qu'ils — pé - ris - sent tous deux! C'est le cha - ti - ment! La

- tient! Ah! — la foi les a - nime Et sou - tient leurs cœurs! Dieu!

- tient! Qu'ils — pé - ris - sent tous deux! C'est le cha - ti - ment! La

- tient! Qu'ils — pé - ris - sent tous deux! C'est le cha - ti - ment! La

8-



All<sup>o</sup> furioso.

The musical score consists of several systems of staves. The vocal parts (Soprano, Alto, Tenor, Bass, and Contralto) have lyrics in French. The piano accompaniment includes a grand staff (treble and bass clefs) and a double bass line. The score features various musical notations such as slurs, accents, and dynamic markings like *ff*.

**Vocal Lyrics:**

- Soprano: puis - sant!
- Alto: mort! Oui! la mort!
- Tenor: puis - sant!
- Bass: mort! pour eux!
- Contralto: mort! pour eux!
- Other parts: mort! Fuis la mort! mort! pour eux! mort! pour eux!

**Dynamic Markings:** *ff* (fortissimo) is present in the piano accompaniment.

All<sup>o</sup> furioso.

JEAN est arrêté par les gardes du Temple.

SALOMÉ s'évanouit entre les bras des femmes.

# ACTE III

1<sup>er</sup> TABLEAU.

1<sup>er</sup> TABLEAU.

## PRÉLUDE

And<sup>te</sup> sostenuto. 48 = ♩.

PIANO.

8<sup>a</sup> basso

a Tempo.

*pp* *dolcissimo*.

A

*m.d.*  
*rull.*  
*p*  
Ped.  
8<sup>a</sup> basso.  
\* 2 Ped. \*

*ff*  
*espressivo.*  
*pp*  
Ped.  
\*

*ff*  
*espressivo.*  
*pp*  
Ped.

Musical score for the first system. The piano part (left) begins with a dynamic marking of *p*. The treble part (right) features a melodic line with a dynamic marking of *più f* and concludes with the instruction *dim. poco rall.*

**B** a Tempo.

Musical score for the second system, labeled **B** a Tempo. The piano part starts with a dynamic marking of *p*. The treble part features a melodic line with a dynamic marking of *pp*.

Musical score for the third system. The piano part has a dynamic marking of *ff*. The treble part has a dynamic marking of *pp* and includes the instruction *espressivo.* The system concludes with *dim.*

**C**

Musical score for the fourth system, labeled **C**. The piano part has a dynamic marking of *più f*. The treble part has a dynamic marking of *pp* and concludes with the instruction *dim. e rall.*

a Tempo.

Musical score for the fifth system, labeled a Tempo. The piano part has a dynamic marking of *ppp sempre dolce.* The treble part has a dynamic marking of *ppp*. The system concludes with the instruction *molto rall.* and a star symbol.

# Scène XI

UN SOUTERRAIN.

*Sorte de crypte ronde creusée jusqu'au tuf, à gauche, sur un stèle, une lampe funéraire brûle dans une coquille de bronze, faisant un demi-cercle de clarté douteuse au milieu de laquelle se trouve JEAN.*

**And<sup>te</sup> sostenuto.**

SALOMÉ.

JEAN.

PHANUEL.

SOPRANI.

TÉNORS.

BASSES.

**And<sup>te</sup> sostenuto : 56 = ♩.**

JEAN est assis dans une attitude de résignation contemplative.

PIANO.

(RIDEAU)

*mf* *f* *pp* *f* *pp* *f*

JEAN.

Ne pouvant réprimer les élans de la foi Leur impuissante rage a frappé ton pro-

*pp*

8<sup>a</sup> basso

- phè - te, Seigneur! ta volonté soit fai - te, Je me re - po - se en toi!...

*p*

**A**

**Plus lent.** *mf* *expressif.*

*Plus lent. 96 = ♩*

*mf* *expressif et soutenu.*

*p* *expressif.*

velles A dieu donc,

Vains objets qui nous charment sur ter -

- re! Salut!... Sa-lut!... premiers rayons de l'immorta-li -

*f* *dim.*

*f* *dim.*

**B**

- té!... L'in-fi-ni m'ap-pelle et m'éclai - re, Je meurs pour la jus -

*p* *f*

*rall.* - *a Tempo. mf*

- tiee et pour la li - berté!... Je ne re - gret - terien de ma prison d'argi - le

*rall.* - *a Tempo.* *p* *ff*

*suivez.*

*ff* *rall.*

Fuyant l'humanité je vais calme et tranquil - le M'envelopper d'é - ter - ni -

*ff* *rall.* *ff*

**C** *a Tempo.* *p*

- té!... Je ne re - grette rien, et pourtant... ô fai -

*a Tempo. p* *expressif.* *pù f*

*fp* *Ped.*

*p* *dim.* *And<sup>no</sup> con moto. 69 = ♩.*

- bles - sel.. je songe à cette en - fant!..

*dim. p* *pp* *And<sup>no</sup> con moto.*

*mf* bien chanté.

*p*

Je songe à cette en-fant... dont les traits radi-

**D** *Più mosso. f* *poco rall.*

-eux sont présents à mes yeux!.. Souvenir qui m'op-pres - se!..

*Più mosso.*

*f* *suivez.*

*Stesso tempo.*

Souvenir... qui m'op-pres - se!... toujours... je songe à cette en-

*Stesso tempo.*

*Allegro.* *sf* *rit.*

-fant!.. Sei-gneur! si je suis ton fils,...

*Allegro.* *sf* *suivez.*



*a Tempo.* *f* *rit.*

Sei\_gneur! si je suis ton fils, Dis -

*a Tempo.* *ff* *suivez.*

**E** *All<sup>o</sup> mod<sup>to</sup> 84 = ♩* *f* *avec élan et désespérance.* *p* *aim.* *rall.*

- moi pourquoi, Dis - moi pourquoi Tu souffres que l'amour vienne

*f* *p* *dim.* *rall.*

*poco rall.* *a Tempo.*

é-bran-ler ma foi?.. Et si je sors meur-tri, vain-cu de

*colla voce.* *a Tempo.*

*dim.*

cet-te lut-te, Qui l'a permis?.. à qui la fau-te de la chu-te?..

*f* *più f* *p*

**F Più appassionato.**

*avec angoisse.*

Sou-ve-nir... qui m'oppres - - - se!..

**Più appassionato.**

*cresc.* - - - *rall.* 2 **1<sup>o</sup> Tempo.** *ff* *avec élan et désespérance.*

Seigneur! si je suis ton- fils! Dis - moi pourquoi, dis -

*cresc.* - - - *f* *rall.* 2 **1<sup>o</sup> Tempo.** *ff* *p*

- moi pourquoi Tu souffres que l'amour vienne ébranler ma foi?..

*dim.* *rall.* *poco rall.* *colla voce.*

*rall.*

*ff* **Allargando.** - - - *p* *rall.* *dim.*

Seigneur! suis-je ton , fils?.. suis - je ton

**Allargando** *espressivo.* *p* *suivez.*

**And<sup>te</sup> 1<sup>o</sup> Tempo. 104 = ♩** *p* **a Tempo mosso.**

fils?... O Sei-gneur!... O Sei-gneur!...

**And<sup>te</sup>** *più p* **a Tempo mosso.** *p*

(il retombe accablé) **G Allegro animato.**

*allargando.* *f* *cresc.* *ff* *ff sec.* *p*

8<sup>a</sup> basso

(SALOMÉ apparait dans le souterrain, il semble qu'elle soit guidée par les derniers accents de JEAN)

**JEAN.** (avec un cri) Salomé!...

**a Tempo.** *f* *p*

**SALOMÉ** (de même) **JEAN.** (attendri)

Jean!... C'est toi! toi!... dans ce sombre

**a Tempo.** *più f*

**H**  
Un peu moins vite. (avec tendresse)

1. lieu! — Mais... qu'as-tu donc?.. Salomé...

SALOMÉ.  
rall. — — — — — dolce  
tu fris - sonnes... Oui, Jean: — c'est de bonheur!.. —

JEAN.  
dim. e rall. f (avec élan)  
— C'est de bon - heur!... — Ah! — c'est donc vrai, — Seigneur, que tu par-

SALOMÉ. I And<sup>no</sup> 66 = ♩. (palpitante et presque sans force)

Mon cœur se

— don - nes! Que je puis respirer cette eni - vrante fleur, —

I And<sup>no</sup> f *espressivo.* dim.

S. bri - se... et j'ai peur — de l'en -

J. *dal.*  
La presser sur ma bouche et murmu - rer: Je t'ai - - me!

*dim.*

S. - ten - dre!... jusqu'à moi...

J. *più f.* *cresc.*  
Ces mots — ne sont pas un blas - phè - - me. Tu m'as don -

*più f.* *cresc.*

S. *f. Animato.*  
tu veux descen - dre... Jean!...

J. *f.*  
- né la voix pour te nom - mer, Sei - gneur!...

*Animato..*  
*f.* *dim.*

a Tempo poco a poco animato appassionato.

S. *p* Ah! j'ai peur de l'en - ten - dre!.. mon

J. *p* *poco rall.* Et l'a - me pour - rai - mer!.. *dol.*

*poco rall.* *p* a Tempo poco a poco animato appassionato.

S. *cresc.* cœur se bri - se!... Jean!

J. Seigneur, — c'est donc vrai, que je puis res - pi - rer cette en - i -

*cresc.*

S. **K** *sempre animato e cresc.* tu m'ai - mes! Jusqu'à moi tu veux bien descen -

J. *sempre animato e cresc.* **K** - vran - te fleur!... Seigneur!

*sempre animato e cresc.* **K**

S. *f* *g.*  
 \_dre! Ah! de bonheur je frissonne! Et j'ai peur de l'en-  
 J. *f*  
 Seigneur! oui, je puis res.pirer cette en.i.vrante

S. *dim.* *p* *rall.* *pp*  
 \_tendre. j'ai peur de l'enten\_dre murmurer: je t'ai - me!  
 J. *dim.* *p* *rall.* *pp*  
 fleur! la presser sur ma bouche et murmurer: je t'ai - me!

*p* *suivez.* *pp* *dim.*

**L** *All<sup>o</sup> mod<sup>to</sup>* 96 = *d*  
 Sop. (LE PEUPLE à l'extérieur)  
*ff* Mort au Pro-phète! mort au Pro-phète! mort au Pro-phète!  
 Ténors.  
*ff* Mort au Pro-phète! mort au Pro-phète! mort au Pro-phète!  
 Basses.  
*ff* Mort au Pro-phète! mort au Pro-phète! mort au Pro-phète!

**L** *All<sup>o</sup> mod<sup>to</sup>*

SALOMÉ. (avec terreur) JEAN. (avec désespoir)

C'est le sup-pli - ce qui s'ap-pré - te!.. S'é-le -

ver jus-qu'au ciel \_\_\_\_\_ et re - tom - ber \_\_\_\_\_ si - tôt!..

Pars! Sa-lo - mé!.. Pars! il le

*f* *rall.*

*f* *suivez.*

**M** **Allegro.** SALOMÉ. (avec courage et tendresse) (avec enthousiasme)

faut!.. Te quitter!... moi?... quand le ciel nous ap -

**Allegro.**

*ff*



*ff* *p* *dim.*

- pel - - - le!.. Ô Jean! te quitter!... te quit - ter! non! — ja -

*ff* *p* *suivez.*

65 = ♩

**Andantino.** (*douce et résignée*)

*p* *espressivo.* *simile.*

- mais!... A - mi, la mort n'est pas cru - el - le, Qui nous prend tous les

*p* *p*

*f* *dim.*

deux, qui nous prend tous les deux et va nous ré\_u - nir!.. Si

*f* *dim.*

**N** *rall.* *pp*

Dieu l'avait permis, l'âme heureuse, et ra\_vi - - e, A tes côtés,

*dol.* *suivez.* *pp*

5. *poco animato.* *p* *rall.*

j'aurais passé ma vi - - - e!... Dieu ne l'a pas vou-

*poco animato.* *rall.*

*dim.*

**a Tempo.** **0** (*avec volonté*) *f*

- lu!... Je saurai donc mourir Près de toi... près de toi, dans tes

**a Tempo.** *f* *m.g.*

5. *rall. dim.* *p*

bras!.. Ô subli-me mar-tyr!.. je veux mou-rir... Près de.

*rall. dim.* *pp*

5. *pp* *(avec élan)* *f* *p* *rall.*

toi... dans tes bras... près de toi! je veux mourir! près de toi! dans tes

*pp* *pp*

*pp*

All<sup>o</sup> moderato. 104=d *suivez.* a Tempo. (suppliante)

S. bras!.. Hé - las!.. hé -

J. JEAN. (résistant encore) *f* Non!.. Dieu n'accepte pas ton sacri - fi - cel!..

All<sup>o</sup> moderato. a Tempo. *espressivo.*

*f* *suivez.*

S. - las!.. si c'est un rê - - vel.. Jean!

J. Non!..

*simile.*

S. ô Jean!.. ne me ré - veil - le pas!..

*Animato.*

*dim.*

*f* *Animato.*

J. JEAN. **P** (avec émotion) *Un peu retenu.* *dim.* 3

Il est beau de mourir en s'aimant — ma chère

*Un peu retenu.* *dim.*

*f* *cresc.* *ff* *p*

69=d

**R** *And<sup>no</sup> moderato.*

*p* à - - mel... *p* (*inspiré*) Quand nos jours s'éteindront

*And<sup>no</sup> moderato.*

*pp* *f* *sust.* *dim.* *mf*

comme une chas-te flam-me, Notre amour, dans le ciel rayonnant de clar.

*crese.* *f*

- té, Trou-vera le mystère et l'immortali-té et l'immor-ta-li-té!..

*f* *dim.* *mf*

**S** SALOMÉ. *p* (*inspirée*) *f* *rall.*

Quand nos jours s'é-teindront comme une chas-te flam-me,

*dim.* *f* *rall.*

comme une chas-te flam-me,

**S** *dim.* *p* *suivez.*

*cresc.* - - - *ff* *rall.*

notre amour dans le ciel — rayonnant de clar-té. — Trou - vera -

rayonnant de clar-té. —

*f* *suivez.*

8<sup>a</sup> basso - - - *f* *p* *dim.*

*rall.* *ff* *cresc.*

le mys-tère — et l'immorta-li-té! et l'immor - ta - li-té! —

*rall.* *ff* *cresc.*

C'est l'immorta-li-té! c'est l'immor - ta - li-té! —

*suivez.* *cresc.*

**T** *Poco più mosso.* (avec enthousiasme)

76=d *ff* Il est beau de mourir, de mou -

*ff* Il est beau de mourir, de mou -

**T** *Poco più mosso.*

*ff* *ff*

Ped.  $\sigma$

S.  
\_rir en s'aimant, ma chère â - mel.. Quand nos jours

J.  
\_rir en s'aimant, ma chère â - mel.. Quand nos jours

*p*

S. *cresc.* s'é - teindront pour jamais! **U** *ff.* Notre a -

J. *cresc.* s'é - teindront. pour jamais! *ff.* Notre a -

*cresc.* *f* *ff*

S. *cresc.* \_mour dans le ciel trou - ve - ra le mys - tè - re

J. *cresc.* \_mour dans le ciel trou - ve - ra le mys - tè re

*ff*

*più, ff* . . . (avec ivresse) *fff*

S. et — l'im - mor - ta - li - té! Trans - port — de — l'a -

J. et — l'im - mor - ta - li - té! Trans - port — de — l'a -

**Allargando.** **V Allegro. 152=**

S. - mour, embra - se - nous!.. — — — — — embra - se - nous tou - . - jours!! —

J. - mour, embra - se - nous!.. — — — — — embra - se - nous tou - . - jours!! —

**Allargando.** **V Allegro.**

8<sup>o</sup> basso. ....

JEAN et SALOMÉ se tiennent enlacés. — Le GRAND PRÊTRE paraît suivi de Gardes et des esclaves éthiopiens du Tétrarque.

S. — — — — —

J. — — — — —

8-

LE 6<sup>d</sup> PRÊTRE (à Jean)

*f* Jean! — ton heure est ve - nu - e! Hé - ro - di -

6<sup>d</sup> P. - a - de veut — qu'on te mène au sup - pli - ce...

(à Salomé) *più dol.* **Mod<sup>to</sup>**  
 6<sup>d</sup> P. **Mod<sup>to</sup>**  
 Enfant, rends grâce au Roi! Pour toi... pour ta jeu -

**SALOMÉ.** **Più mosso.** (les esclaves s'emparent de SALOMÉ qui tend les bras vers JEAN, et résiste désespérément)

*f* Jean! non!

6<sup>d</sup> P. - nesse, il brave la jus - tice Et l'appelle au pa - lais!

**Più mosso.** *mf*



S. laissez - moi !..

*cresc.* *ff*  
*fp*

S. Dans un suprême effort elle parvient à s'élancer dans les bras de JEAN.  
*f* Ja - mais!

JEAN. *f*  
Allons! al - lons!

*All<sup>o</sup> mod<sup>to</sup> 408 = ♩*  
*ff* Ω (avec un cri)

S. ah!

J. *ff* Ω  
j'attends la mort!

Les esclaves noirs emmènent de force SALOMÉ, que le G<sup>d</sup> PRÊTRE accompagne.  
JEAN va, de lui même, se remettre aux mains des Prêtres et des gardes.

*All<sup>o</sup> mod<sup>to</sup>*  
*ff* *tutta forza*.

First system of musical notation, featuring a grand staff with treble and bass clefs. The music is in a key with two sharps (F# and C#) and a common time signature. It consists of two staves with various notes, rests, and dynamic markings.

Second system of musical notation, continuing the piece. It includes the instruction *poco a poco animato.* in the middle of the system.

Third system of musical notation, starting with a measure rest of 8 measures. It includes the instruction *fff tutta forza.* in the middle of the system.

Fourth system of musical notation, continuing the piece with various notes and rests.

Fifth system of musical notation, including the instruction *rall.* at the beginning and *appassionato.* below the staff. It also features *dim.* and *pp* markings towards the end of the system.

# Scène XII

2<sup>d</sup> TABLEAU.

LE FESTIN.

## UNE GRANDE SALLE DU PALAIS

Aux colonnes de marbre sont pendus des boucliers d'or,  
 des éperons de trirèmes et des lampadaires d'argent—  
 Un vélarium d'azur est tendu au-dessus de cette salle à ciel ouvert—  
 A travers les portiques on aperçoit Jérusalem.

**All<sup>o</sup> mod<sup>to</sup> marziale. 4/2 = ♩**

1<sup>rs</sup> et 2<sup>ds</sup> TÉNORS.

CHEFS ET SOLDATS ROMAINS.

1<sup>res</sup> et 2<sup>des</sup> BASSES.

**All<sup>o</sup> mod<sup>to</sup> marziale.**  
 Fanfares à l'extérieur.

Orch.

*ff*

*ff*

Les chefs et les soldats de l'armée Romaine célèbrent leur conquête et la grandeur de Rome.

1<sup>rs</sup> Ténors. **A** *ff*

Ro\_mains! Romains! nous som\_mes Romains!

2<sup>ds</sup> Ténors. *ff*

Ro\_mains! Romains! nous som\_mes Romains!

1<sup>res</sup> Basses. *ff*

Ro\_mains! Romains! nous som\_mes Romains!

2<sup>des</sup> Basses. *ff*

Ro\_mains! Romains! nous som\_mes Romains!

**A**

Ro\_mains! Romains! nous som\_mes Romains!

A ce nom seul le monde entier frémit de crainte! de\_vant Jérusalem, de\_

A ce nom seul le monde entier frémit de crainte! de\_vant Jérusalem, de\_

A ce nom seul le monde entier frémit de crainte! de\_vant Jérusalem, de\_

A ce nom seul le monde entier frémit de crainte! de\_vant Jérusalem, de\_

- vant la ci\_té sain - te, Arrê\_tons-nous en souverains! Ar\_rêtons -

- vant la ci\_té sain - te, Arrê\_tons-nous en souverains! Ar\_rêtons -

- vant la ci\_té sain - te, Arrê\_tons-nous en souverains! Ar\_rêtons -

- vant la ci\_té sain - te, Arrê\_tons-nous en souverains! Ar\_rêtons -

**B**

*mf*

- nous en sou - ve - rains! — Nos ai - gles d'un coup d'ai - le é -

*mf*

- nous en sou - ve - rains! — Nos ai - gles d'un coup d'ai - le é -

*mf*

1<sup>res</sup> Basses nous en sou - ve - rains! — Nos ai - gles d'un coup d'ai - le é -  
Divisées.

*mf*

- nous en sou - ve - rains! — Nos ai - gles é - ten - dent

*mf*

- nous en sou - ve - rains! — Nos ai - gles é - ten - dent

**B**

*f* *mf* *m.d.*

8<sup>a</sup> basso -----!

*m.g.*

*f* *f* *f*

- ten - dent no - tre gloi - re A travers la plaine et les mers!

- ten - dent no - tre gloi - re A travers la plaine et les mers!

- ten - dent no - tre gloi - re A travers la plaine et les mers!

no - tre gloi - re A travers la plaine et les mers!

no - tre gloi - re A travers la plaine et les mers!

*f*

*mf* *cre* - *scen* - *do*.

Et nous par - courons, nous par - cou - rons lu - ni - vers

Et nous par - courons, nous par - cou - rons lu - ni - vers

Et nous par - courons, nous par - cou - rons lu - ni - vers

Et nous par - cou - rons lu - ni - vers

Et nous par - cou - rons lu - ni - vers

*m.d.* *cresc.*

*mf* *m.g.*

*f* *3* *3* *3* *3* *ff*

En marquant tous nos pas, — en marquant tous nos pas, — avec u - ne vic -

En marquant tous nos pas, — en marquant tous nos pas, — avec u - ne vic -

Tous nos pas — tous nos pas ! — avec u - ne vic -

*f* *3* *3* *3* *3* *ff*

En marquant tous nos pas, — en marquant tous nos pas, — avec u - ne vic -

*f* *3* *3* *3* *3* *ff*

En marquant tous nos pas, — en marquant tous nos pas, — avec u - ne vic -

*ff* **C**

- toi - re! Romains! Romains! nous sommes Romains! A ce nom seul

*ff*

- toi - re! Romains! Romains! nous sommes Romains! A ce nom seul

*ff*

- toi - re! Romains! Romains! nous sommes Romains! A ce nom seul

*ff*

- toi - re! Romains! Romains! nous sommes Romains! A ce nom seul

*ff*

- toi - re! Romains! Romains! nous sommes Romains! A ce nom seul

**C**

*ff*

le monde entier frémit de crai - te! De\_vant Jérusalem, de -

le monde entier frémit de crai - te! De\_vant Jérusalem, de -

*1<sup>res</sup> Basses unis.*

le monde entier frémit de crai - te! De\_vant Jérusalem, de -

le monde entier frémit de crai - te! De\_vant Jérusalem, de -

*ff*

- vant la ci-té sain - - - te, Ar-rê-tons-  
- vant la ci-té sain - - - te, Ar-rê-tons-  
- vant la ci-té sain - - - te, Ar-rê-tons-nous en sou-ve-  
- vant la ci-té sain - - - te, Ar-rê-tons-nous en sou-ve-

*ff*  
*ff*  
*ff*  
*ff*

*très marqué.*

nous, ar-rê-tons - nous en sou-ve-rains! — en sou-ve-  
nous, ar-rê-tons - nous en sou-ve-rains! — en sou-ve-  
- rains! ar-rê-tons - nous en sou-ve-rains! — en sou-ve-  
- rains! ar-rê-tons - nous en sou-ve-rains! — en sou-ve-

*fff*  
*fff*  
*fff*  
*fff*

*fff*



**D**

- rains! \_\_\_\_\_

- rains! \_\_\_\_\_ (des esclaves apportent des amphores et des coupes)

- rains! \_\_\_\_\_

- rains! \_\_\_\_\_

1<sup>rs</sup> Ténors.

2<sup>ds</sup> Ténors.

1<sup>res</sup> Basses.

2<sup>des</sup> Basses.

**E** HUIT CORYPHÉES.

CHEFS.

Pa\_

*f*

Pa\_

*f*

Pa\_

*f*

Pa\_

*f*

Pa\_

**E**

TOUS RÉUNIS. **Andante mod<sup>o</sup>** 69 =  $\text{♩}$

**Lent.** **HUIT CORYPHÉES.** *espress.*

- tri - e! Pa - tri - e! Pour toi mè - re ché - ri - e Nous ver -

- tri - e! Pa - tri - e! Pour toi mè - re ché - ri - e Nous ver -

- tri - e! Pa - tri - e! Pour toi mè - re ché - ri - e Nous ver -

- tri - e! Pa - tri - e! Pour toi mè - re ché - ri - e Nous ver -

**Andante mod<sup>o</sup>**

TOUS RÉUNIS.

- sons, nous versons no - tre sang!... Pour toi mè - re ché - ri - e, Nous ver -

- sons, nous versons no - tre sang!... Pour toi mè - re ché - ri - e, Nous ver -

- sons, nous versons no - tre sang!... Pour toi mè - re ché - ri - e, Nous ver -

- sons, nous versons no - tre sang!... Pour toi mè - re ché - ri - e, Nous ver -

*più f* *f* *cresc.* *3*

*più f* *f* *cresc.* *3*

*più f* *f* *cresc.* *3*

*più f* *f* *cresc.* *3*

HUIT CORYPHÉES.

TOUS RÉUNIS.

- sons, nous versons no\_tre sang! — Pa - tri - e! Pa - tri - e!  
 - sons, nous versons no\_tre sang! — Pa - tri - e! Pa - tri - e!  
 - sons, nous versons no\_tre sang! — Pa - tri - e! Pa - tri - e!  
 - sons, nous versons no\_tre sang! — Pa - tri - e! Pa - tri - e!

Musical score for eight chorists (HUIT CORYPHÉES) and all together (TOUS RÉUNIS). The score consists of four vocal staves and a piano accompaniment. The vocal parts are in a B-flat major key and 4/4 time. The lyrics are: "sons, nous versons no\_tre sang! — Pa - tri - e! Pa - tri - e!". The piano accompaniment features a prominent triplet in the right hand and a steady bass line in the left hand. Dynamics include *p* (piano) and *f* (forte).

Ro - me, de nous sois fiè - re! Ro - me, de nous sois  
 Ro - me, de nous sois fiè - re! Ro - me, de nous sois  
 Ro - me, de nous sois fiè - re! Ro - me, de nous sois  
 Ro - me, de nous sois fiè - re! Ro - me, de nous sois

Musical score for a chorus. The score consists of four vocal staves and a piano accompaniment. The vocal parts are in a B-flat major key and 4/4 time. The lyrics are: "Ro - me, de nous sois fiè - re! Ro - me, de nous sois". The piano accompaniment features a prominent triplet in the right hand and a steady bass line in the left hand. Dynamics include *ff* (fortissimo) and *f* (forte).

8<sup>a</sup> basso

*très marqué.*

fiè - re! Et toi, Ti-bè - re, re - gar - de tes enfants! — Re -

fiè - re! Et toi, Ti-bè - re, re - gar - de tes enfants! — Re -

fiè - re! Et toi, Ti-bè - re, re - gar - de tes enfants! — Re -

fiè - re! Et toi, Ti-bè - re, re - gar - de tes enfants! — Re -

*très marqué.* *ff*

8<sup>a</sup> basso

**G** *mf* *f*

- gar - de! nos fronts ont l'au - ré - o - le Des Césars triomphants! —

*mf* *f*

- gar - de! nos fronts ont l'au - ré - o - le Des Césars triomphants! —

*mf* *f*

- gar - de! nos fronts ont l'au - ré - o - le Des Césars triomphants! —

*mf* *f*

- gar - de! nos fronts ont l'au - ré - o - le Des Césars triomphants! —

**G** *mf* *f*

8<sup>a</sup> basso

Fanfares sur la scène.

**H** En animant beaucoup.

*più f*  
des Césars tri\_omphants!..

*più f*  
des Césars tri\_omphants!..

*più f*  
des Césars tri\_omphants!.. Nous mon\_terons au Ca - pi -

*più f*  
des Césars tri\_omphants!.. Nous mon\_terons au Ca - pi -

**H** En animant beaucoup.

*ff* Allargando.  
Nous mon\_terons au Ca - pi - to - - le! Ro -

*ff*  
Nous mon\_terons au Ca - pi - to - - le! Ro -

*ff*  
- to - - le! au Ca - pi - to - - le! Ro -

*ff*  
- to - - le! au Ca - pi - to - - le! Ro -

*ff* Allargando.

1<sup>o</sup> Tempo All<sup>o</sup> mod<sup>o</sup> marziale.

**I**

- mains! — Romains! nous sommes Romains! A ce nom seul \_\_\_\_\_

- mains! — Romains! nous sommes Romains! A ce nom seul \_\_\_\_\_

- mains! — Romains! nous sommes Romains! A ce nom seul \_\_\_\_\_

- mains! — Romains! nous sommes Romains! A ce nom seul \_\_\_\_\_

1<sup>o</sup> Tempo All<sup>o</sup> mod<sup>o</sup> marziale.

*ff* Fanfares et Orchestre.

le monde entier frémit de crainte! De vant Jérusalem! — de —

le monde entier frémit de crainte! De vant Jérusalem! — de —

le monde entier frémit de crainte! De vant Jérusalem! — de —

le monde entier frémit de crainte! De vant Jérusalem! — de —

*ff*

- vant la cité sain - te! Arrê\_tons-nous en souverains! Arrêtons-  
 - vant la cité sain - te! Arrê\_tons-nous en souverains! Arrêtons-  
 - vant la cité sain - te! Arrê\_tons-nous en souverains! Arrêtons-  
 - vant la cité sain - te! Arrê\_tons-nous en souverains! Arrêtons-

nous en sou\_ve\_rains! Nos ai\_gles d'un coup d'ai - le é -  
 nous en sou\_ve\_rains! Nos ai\_gles d'un coup d'ai - le é -  
 nous en sou\_ve\_rains! Nos ai\_gles d'un coup d'ai - le é -  
 nous en sou\_ve\_rains! Nos ai\_gles é\_ten - dent  
 nous en sou\_ve\_rains! Nos ai\_gles é\_ten - dent

1<sup>res</sup> Basses div.

3<sup>a</sup> basso

*cresc.* - - - - - *ff* >

- ten - dent no - tre gloi - re A travers la plaine et les mers - - -

*cresc.* - - - - - *ff* >

- ten - dent no - tre gloi - re A travers la plaine et les mers - - -

*cresc.* - - - - - *ff* >

- ten - dent no - tre gloi - re A travers la plaine et les mers - - -

*cresc.* - - - - - *ff* >

no - tre gloi - re A travers la plaine et les mers - - -

*cresc.* - - - - - *ff* >

no - tre gloi - re A travers la plaine et les mers - - -

*cresc.*

*mf* *cresc.* - - - - -

Et nous par - courons, nous par - cou -

*mf* *cresc.* - - - - -

Et nous par - courons, nous par - cou -

*mf* *cresc.* - - - - -

Et nous par - courons, nous par - cou -

*mf* *cresc.* - - - - -

Et nous par - cou

*mf* *cresc.* - - - - -

Et nous par - cou

*mf* *cresc.* - - - - -

*mf* *cresc.* - - - - -



rons lu ni vers En marquant tous nos pas! a vec u ne vic toi re! Ro

rons lu ni vers En marquant tous nos pas! a vec u ne vic toi re! Ro

rons lu ni vers tous nos pas! a vec u ne vic toi re! Ro

rons lu ni vers En marquant tous nos pas! a vec u ne vic toi re! Ro

rons lu ni vers En marquant tous nos pas! a vec u ne vic toi re! Ro

**K**

*fff*

*allargando.*

**a Tempo 1<sup>o</sup>**



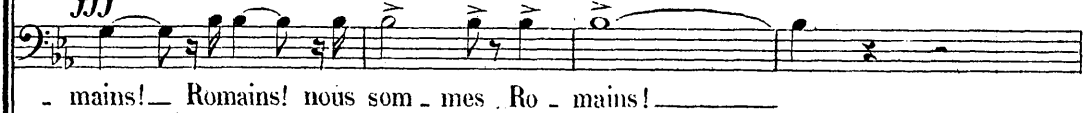
- mains! — Romain! nous som - mes Ro - mains! —

*fff*



- mains! — Romain! nous som - mes Ro - mains! —

*fff*



- mains! — Romain! nous som - mes Ro - mains! —

*fff*



- mains! — Romain! nous som - mes Ro - mains! —

*fff*



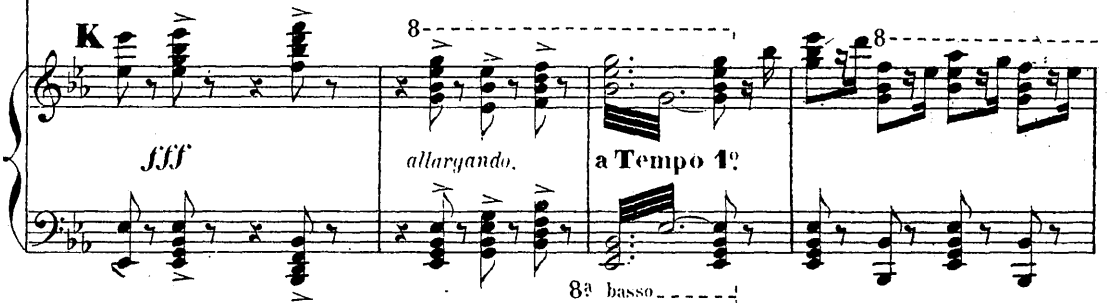
- mains! — Romain! nous som - mes Ro - mains! —

**K**

*fff*

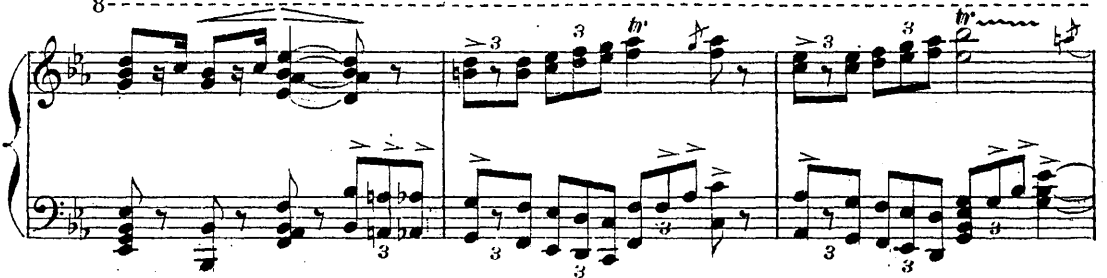
*allargando.*

**a Tempo 1<sup>o</sup>**

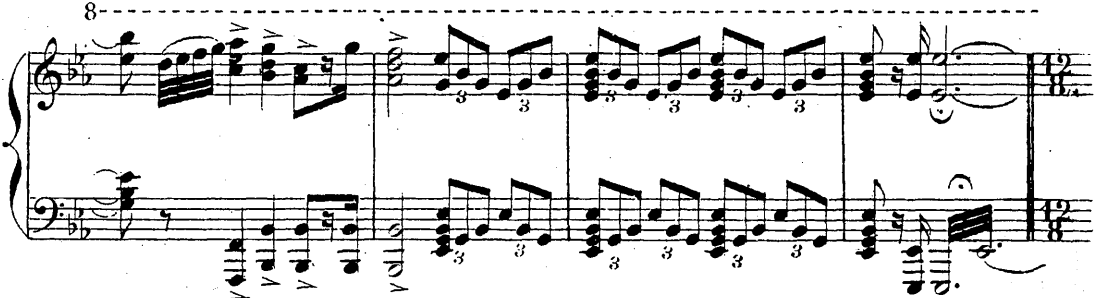


8-  
8-  
8<sup>a</sup> basso

8-



8-



Aud<sup>te</sup> moderato. 76 = ♩.

8---, *sostenuto.*

*stringendo.*

*p. cresc.* **a Tempo.**

1<sup>re</sup> Sop. **All<sup>o</sup> mod<sup>o</sup> 120 = ♩.**

2<sup>de</sup> Sop. *ff* Héro - de gloire à

Ténors. LA FOULE. *ff* Héro - de gloire à

Basses. *ff* Héro - de gloire à

*cresc.* **All<sup>o</sup> mod<sup>o</sup>** Héro - de gloire à

*ff m.p.*

to! \_\_\_\_\_ Gloire à toi! Vitelli \_ us! \_\_\_\_\_

to! \_\_\_\_\_ Gloire à toi! Vitelli \_ us! \_\_\_\_\_

to! \_\_\_\_\_ Gloire à toi! Vitelli \_ us! \_\_\_\_\_

to! \_\_\_\_\_ Gloire à toi! Vitelli \_ us! \_\_\_\_\_

*ff*

*ff*

*ff*

*ff*

*ff*

*ff*

*ff*

8

8<sup>o</sup> basso

LES ÉGYPTIENNES

Nº 1.

Andantino, 69 =  $\text{♩}$  *f*

*mf* *p* *dolce.*

Ped. 8<sup>a</sup> basso

8-  
*p*  
*dim.*  
*p*  
*pp*  
*p*

First system of a piano score. The right hand (treble clef) begins with a piano (*p*) dynamic and a decrescendo (*dim.*) leading to a second piano (*p*) dynamic. The left hand (bass clef) features a piano (*pp*) accompaniment with some notes marked with an 'x'.

8-  
*f*  
*p*  
*f*  
*f*

Second system of the piano score. The right hand starts with a forte (*f*) dynamic, then softens to piano (*p*), and returns to forte (*f*). The left hand maintains a steady accompaniment with a forte (*f*) dynamic.

8-  
*f*  
*p*  
*f*  
*f*  
*p*

Third system of the piano score. The right hand features a forte (*f*) dynamic, followed by piano (*p*), and then a crescendo leading to forte (*f*). The left hand has a forte (*f*) accompaniment that transitions to piano (*p*) in the second measure.

*p*  
*p*  
*pp*

Fourth system of the piano score. The right hand is marked piano (*p*) throughout. The left hand accompaniment is marked piano (*p*) and includes some notes marked with an 'x'.

*p*  
*p*

Fifth system of the piano score. The right hand continues with a piano (*p*) dynamic. The left hand accompaniment is also marked piano (*p*) and includes notes marked with an 'x'.

First system of musical notation. The right hand (treble clef) begins with a piano (*p*) dynamic and features a melodic line with grace notes. The left hand (bass clef) starts with a forte (*f*) dynamic. The system concludes with a piano (*p*) dynamic in the right hand and a fortissimo (*ff*) dynamic in the left hand. An 8-measure rest is indicated above the right hand.

Second system of musical notation. The right hand (treble clef) starts with a piano (*p*) dynamic and contains a complex melodic passage. The left hand (bass clef) begins with a fortissimo (*ff*) dynamic. The system ends with a forte (*f*) dynamic in the right hand and a piano (*p*) dynamic in the left hand. An 8-measure rest is indicated above the right hand.

Third system of musical notation. Both the right hand (treble clef) and left hand (bass clef) play with a pianissimo (*pp*) dynamic. The right hand features a melodic line with slurs, while the left hand provides a rhythmic accompaniment with repeated notes.

Fourth system of musical notation. The right hand (treble clef) is marked "En animant." and "Allegro." with a *mf* dynamic. The left hand (bass clef) is marked "cresc." and "ff". The system concludes with a 2/4 time signature change and an 8-measure rest above the right hand.

Fifth system of musical notation. The right hand (treble clef) starts with a fortissimo (*ff*) dynamic and features a melodic line with slurs and triplets. The left hand (bass clef) plays a rhythmic accompaniment with triplets. The system ends with a 2/4 time signature change.

LES BABYLONIENNES.

Allegretto (très rythmé) 400 = ♩

N° 2.

The first system of music is in 2/4 time and marked *f*. It consists of two staves. The right staff features a complex rhythmic pattern with triplets and sixteenth notes. The left staff provides a bass accompaniment with chords and eighth notes. A fermata is placed over the final measure of the right staff.

The second system is marked *p*. It continues the piece with similar rhythmic motifs. A dashed line with the number '8' above it indicates a first ending. The right staff has a melodic line with triplets, while the left staff has a steady bass accompaniment.

The third system is marked *f*. It features a return to a more intense dynamic. The right staff has a melodic line with triplets and sixteenth notes, and the left staff has a bass accompaniment with chords and eighth notes. A fermata is placed over the final measure of the right staff.

The fourth system is marked *p*. It continues the piece with similar rhythmic motifs. A dashed line with the number '8' above it indicates a first ending. The right staff has a melodic line with triplets, while the left staff has a steady bass accompaniment.

The fifth system is marked *ff*. It features a return to a more intense dynamic. The right staff has a melodic line with triplets and sixteenth notes, and the left staff has a bass accompaniment with chords and eighth notes. A dashed line with the number '8' above it indicates a first ending.



8-  
*p* *f*  
 This system features a treble clef staff with a dashed line labeled '8' at the top. It contains three measures of music with triplets of eighth notes. The first measure is marked *p* and the third measure is marked *f*. The bass clef staff provides a simple accompaniment.

8-  
*ff*  
 This system features a treble clef staff with a dashed line labeled '8' at the top. It contains four measures of music with triplets of eighth notes. The first measure is marked *ff*. The bass clef staff provides a simple accompaniment.

8-  
*p* *f*  
 This system features a treble clef staff with a dashed line labeled '8' at the top. It contains four measures of music with triplets of eighth notes. The first measure is marked *p* and the third measure is marked *f*. The bass clef staff provides a simple accompaniment.

8<sup>a</sup> basso

*f*  
 This system features a treble clef staff with a dashed line labeled '8' at the top. It contains four measures of music with triplets of eighth notes. The first measure is marked *f*. The bass clef staff provides a simple accompaniment.

8-  
*p*  
 This system features a treble clef staff with a dashed line labeled '8' at the top. It contains four measures of music with triplets of eighth notes. The second measure is marked *p*. The bass clef staff provides a simple accompaniment.

**Stesso tempo.**

The musical score is written for piano and consists of five systems, each with a treble and bass staff. The first system is marked *ff*. The second and third systems are marked *f*. The fourth system is marked *mf*. The fifth system is marked *mf* and includes a *dim.* marking and a *p rall.* instruction. The score features numerous triplet markings (indicated by a '3' in a circle) and first ending brackets labeled '8'. The tempo is indicated as *Stesso tempo.*

Tempo 1<sup>o</sup>

First system of musical notation. Treble clef, bass clef. Dynamics: *f*. Includes triplets and slurs.

Second system of musical notation. Treble clef, bass clef. Dynamics: *p*. Includes triplets and slurs.

Third system of musical notation. Treble clef, bass clef. Dynamics: *ff*, *p*. Includes triplets and slurs.

Fourth system of musical notation. Treble clef, bass clef. Dynamics: *ff*, *p*, *pp*. Includes triplets and slurs.

Fifth system of musical notation. Treble clef, bass clef. Dynamics: *ff*, *p*. Includes triplets and slurs.

LES GAULOISES

N° 5.

All<sup>o</sup> moderato 468=♩

The first system of music consists of two staves. The upper staff is in treble clef and contains a melodic line with eighth-note patterns. The lower staff is in bass clef and contains a bass line with chords and some eighth-note accompaniment. The dynamic marking *p léger.* is placed in the first measure of the upper staff, and *pp* is placed in the first measure of the lower staff.

The second system continues the piece. The upper staff features several measures with a *fp* (fortissimo piano) dynamic marking, indicating a strong accent on a piano note. The lower staff continues with its accompaniment.

The third system shows a melodic line in the upper staff that begins to decelerate, indicated by a hairpin decrescendo. The dynamic marking *dim.* (diminuendo) is placed in the final measure of the upper staff. The lower staff continues with its accompaniment.

The fourth system features a melodic line in the upper staff that starts with a *p* (piano) dynamic and ends with a *fp* marking. The lower staff continues with its accompaniment, starting with a *pp* (pianissimo) dynamic.

The fifth system concludes the piece. The upper staff features a melodic line with a *fp* marking in the first measure and a *f* (forte) marking in the final measure. The lower staff continues with its accompaniment, ending with a *f* marking. A sixteenth-note figure in the final measure of the upper staff is marked with a '6' and a slur, indicating a sextuplet.

First system of a piano score. The right hand features a melodic line with a sixteenth-note triplet marked with a '6' and a dynamic of *f*. The left hand provides a bass line with dynamics *p*, *f*, and *p*.

Second system of a piano score. The right hand continues with a melodic line, including a sixteenth-note triplet marked with a '6' and dynamics *f*, *p*, and *f*. The left hand has dynamics *f* and *p*.

Third system of a piano score. The right hand has a melodic line with a dynamic of *p*. The left hand has a bass line with a dynamic of *p*. A *dim.* marking is present in the right hand.

Fourth system of a piano score. The right hand has a melodic line with lyrics "cre - scen - do." and dynamics *ff* and *dim.*. The left hand has a bass line.

Fifth system of a piano score. The right hand has a melodic line with lyrics "cre - scen - do." and dynamics *pp*, *fp*, and *sost.*. The left hand has a bass line.

First system of musical notation. The treble clef staff features a melodic line with a *fp* (fortissimo piano) dynamic marking and a slur over the first two measures. The bass clef staff provides harmonic accompaniment with chords and single notes.

Second system of musical notation. The treble clef staff contains a melodic line with a *f* (forte) dynamic marking and a slur over the first two measures. The bass clef staff has a *f* dynamic marking and includes a sixteenth-note triplet in the second measure.

Third system of musical notation. The treble clef staff features a melodic line with a *f* dynamic marking. The bass clef staff continues the accompaniment with chords and single notes.

Fourth system of musical notation. The treble clef staff begins with a *dim.* (diminuendo) dynamic marking, followed by a *p* (piano) dynamic marking. The bass clef staff continues the accompaniment.

Fifth system of musical notation. The treble clef staff includes a trill (tr) and a sixteenth-note triplet. The bass clef staff features a *f* dynamic marking and a trill. The system concludes with a double bar line and a repeat sign.

# LES PHÉNICIENNES

**N° 4.** *And<sup>te</sup> con moto. 50 = ♩.* *simile.*

*f' sostenuto ed espressivo.*

*p* *Ped.* *Ped.*

*f* *simile.*

*p* *f*

*p* *dol* *f* *ff* *rall.*

*a Tempo.* *dim. p* *f*

*cresc.* - - *ff* > *sempre ff* *sostenuto.*

This system shows the first two measures of a piece. The right hand plays a melodic line with a crescendo leading to fortissimo (ff), which continues in the second measure. The left hand provides harmonic support with chords and moving lines.

*espressivo.* *p* 84 =  $\text{♩}$  *Plus animé.* *p*

*dim.* *p*

This system begins at measure 84, marked 'Plus animé'. The tempo is indicated as quarter note = 84. The right hand features a melodic line with a piano (p) dynamic and an expressive (espressivo) character. The left hand has a piano accompaniment with a decrescendo (dim.) leading to piano (p).

8

This system contains measures 85 and 86. The right hand has a rapid sixteenth-note passage starting with a forte (f) dynamic, which then softens to piano (p). The left hand has a steady accompaniment.

8

This system contains measures 87 and 88. The right hand continues with the sixteenth-note passage, starting with forte (f) and moving to piano (p). The left hand accompaniment remains consistent.

8

*cresc.* - - - *f*

This system contains measures 89 and 90. The right hand's sixteenth-note passage begins with a crescendo (cresc.) leading to forte (f). The left hand accompaniment continues.



8-  
*dim.* *p* *f*  
*p* *f*

8-  
*p* *crese.*  
*p*

8-  
*ff* *rall.*  
*f*

8- 8-  
*p* *58 = ♩* *a Tempo 1<sup>o</sup> (più animato)* *f* *più f* *f* *m.d.*  
*p* *Ped.* *Ped.*

8- 8-  
*f* *m.g.* *f* *p*  
*Ped.* *Ped.* *Ped.*

8

*pp* *m. d.* *m. g.*

Ped. Ped.

This system contains two measures. The first measure features a treble clef with a piano (*pp*) dynamic and a mezzo-forte (*m. d.*) dynamic. The bass clef has a mezzo-forte (*m. g.*) dynamic. Both staves include a pedaling instruction (*Ped.*) and an 8-measure repeat sign.

8

*ff*

Ped. Ped.

This system contains two measures. The first measure has a treble clef with a forte (*ff*) dynamic and a pedaling instruction (*Ped.*). The second measure has a bass clef with a forte (*ff*) dynamic and a pedaling instruction (*Ped.*). Both staves include an 8-measure repeat sign.

8

*rall.* *pp* *p*

Ped. Ped. Ped.

This system contains three measures. The first measure has a treble clef with a piano (*p*) dynamic and a pedaling instruction (*Ped.*). The second measure has a bass clef with a piano (*p*) dynamic and a pedaling instruction (*Ped.*). The third measure has a treble clef with a piano (*p*) dynamic, a piano-piano (*pp*) dynamic, and a *rall.* (rallentando) marking. The bass clef has a piano (*p*) dynamic and a pedaling instruction (*Ped.*). Both staves include an 8-measure repeat sign.

*a Tempo.* *p* 8

This system contains two measures. The first measure has a treble clef with a piano (*p*) dynamic and an *a Tempo.* marking. The second measure has a bass clef with a piano (*p*) dynamic. Both staves include an 8-measure repeat sign.

8

*rall.* *f* *dim.* *pp*

*8<sup>a</sup> basso*

This system contains two measures. The first measure has a treble clef with a piano (*p*) dynamic, a piano-piano (*pp*) dynamic, and a *rall.* marking. The bass clef has a piano (*p*) dynamic, a piano-piano (*pp*) dynamic, and a *rall.* marking. Both staves include an 8-measure repeat sign. The second measure has a treble clef with a forte (*f*) dynamic, a *dim.* (diminuendo) marking, and a piano-piano (*pp*) dynamic. The bass clef has a piano (*p*) dynamic, a piano-piano (*pp*) dynamic, and a *dim.* marking. The system concludes with a double bar line and a *8<sup>a</sup> basso* instruction.

FINAL

Nº 5.

144 = ♩  
All<sup>o</sup>

The musical score consists of six systems of piano and bass staves. The key signature is two flats (Bb, Eb) and the time signature is 2/4. The tempo is marked 'All<sup>o</sup>' with a metronome marking of 144 = ♩. The score includes various dynamic markings: *ff* (fortissimo), *mf* (mezzo-forte), *dim.* (diminuendo), *f* (forte), and *cresc.* (crescendo). Articulation includes accents (>) and staccato markings. The first system shows the beginning with *ff* dynamics and accents. The second system starts with *mf* and includes the instruction 'sempre staccato.'. The third system features a *f* dynamic. The fourth system includes a *cresc.* marking. The fifth system has a *ff* dynamic. The sixth system continues with *ff* dynamics and accents.

First system of musical notation, featuring a grand staff with treble and bass clefs. The music is in a key with two flats and a 3/4 time signature. The right hand contains a melodic line with slurs and accents, while the left hand provides a steady accompaniment of eighth notes.

Second system of musical notation, continuing the piece. The right hand features a more complex melodic line with slurs and accents, and the left hand continues with eighth-note accompaniment.

Third system of musical notation, showing further development of the melodic and accompaniment parts. The right hand has slurs and accents, and the left hand maintains the eighth-note pattern.

Fourth system of musical notation, including a dynamic marking of *dim.* (diminuendo) in the right hand. The right hand has slurs and accents, and the left hand continues with eighth-note accompaniment.

Fifth system of musical notation, featuring a dynamic marking of *p* (piano) in the right hand. The right hand has slurs and accents, and the left hand continues with eighth-note accompaniment.

Sixth system of musical notation, concluding the piece. The right hand has slurs and accents, and the left hand continues with eighth-note accompaniment.

8

*p*

8

*p*

8

*ff*

8

*ff*

8

*ff* *ff* *ff* *dim.* *p*

*cresc.*

*cresc.*

First system of musical notation. The treble clef staff features a series of sixteenth-note runs with slurs. The bass clef staff provides a harmonic accompaniment. Dynamics include *ff* and *dim*.

Second system of musical notation. The treble clef staff continues with sixteenth-note runs. The bass clef staff has a more active accompaniment. Dynamics include *p* and *dim.*

Third system of musical notation. The treble clef staff has a long slur over a series of sixteenth-note runs. The bass clef staff has a steady accompaniment. Dynamics include *fff*.

Fourth system of musical notation. The treble clef staff features chords and sixteenth-note runs. The bass clef staff has a steady accompaniment. Dynamics include *ff*.

Fifth system of musical notation. The treble clef staff has a long slur over a series of sixteenth-note runs. The bass clef staff has a steady accompaniment. Dynamics include *ff*.

Sixth system of musical notation. The treble clef staff features chords and sixteenth-note runs. The bass clef staff has a steady accompaniment. Dynamics include *ff*.

**Più mosso assai.** 132 =  $\sigma$  (le double du mouv! précédent) *poco a poco*

*p*

*cresc. assai.*

*f*

*sempre cresc.*

*ff* *ff*

8

## Scène XIII

SALOMÉ, les cheveux épars et sarrachant des mains des esclaves éthiopiens, se précipite sur la scène  
 PHANUEL la suit — Une grande agitation se produit;  
 HÉRODE, HÉRODIADE et VITELLIUS quittent leurs places.

All<sup>o</sup> agitato.

SALOMÉ.

HÉRODIADE.

HÉRODE.

VITELLIUS.

PHANUEL.

SOPRANI.

TÉNORS.

LA FOULE

BASSES.

PIANO.

All<sup>o</sup> agitato. 176 = ♩*f* (Les danses s'arrêtent)

SALOMÉ.

*f* (avec égarement, aux assistants)

Pourquoi me reti - rer cette fa -



And<sup>e</sup> moderato. 80 = ♩

*rall.* **A** *f* *espressivo.* *dim.*

s. - veur — su — prê — me, Le bonheur de mourir a — vec celui que j'ai —

*smitez.* *p*

And<sup>e</sup> moderato.

En animant un peu. 88 = ♩

s. — me?..

HÉRODIADÉ. *p* (à part)

Quel trou — ble m'en — vahit ..

HÉRODÈ. *p* (à part)

Et le me doit la vi — e; et c'est lui

VITELLIUS. *mf*

Au pro —

PHANUEL. *mf*

Es — pè — re —

Soprani. *mf*

Elle es —

Ténors. *mf*

Elle es —

Basses. *mf*

Elle es —

En animant un peu.

puis - je ou - bli - er qu'il l'ai - me!.. *dim.*  
 seul quelle ai - me!..  
 - phè - te quelle ai - me Pourra - t'il fai - re  
 - t'el - le sau - ver celui qu'elle ai - me?..  
 - père sau - ver le Pro - phète!..  
 - père sau - ver le Pro - phète!..  
 - père sau - ver le Pro - phète!..  
*dim.*

**B** 88 =  $\text{♩}$   
 SALOMÉ. (s'adressant tour à tour à Hérode et à Hérodiade)  
 Qu'il vi - ve, qu'il  
 grâ - ce?..  
**B**  
*p*

s. vi - ve! sois clé - ment et doux!.. Sa - lo - mé te prie à ge -

s. - nous!.. Non, c'est toi que l'implo - re, ô Reine, vois mes lar - mes...

s. Une femme comprend de pareilles a - lar - mes: Pi - tié!.. si tu fus

*crusc.*

et en animant.

s. mè - re!.. Pi - tié!.. si tu fus mè - re!..

HÉRODIADE (frissonnant à ce mot)

Ah! que dis-tu?... tais-toi!.. quel souve -

et en animant.

*fp*

S. Grâ - ce pour lui!..

M. - nir!.. c'est vrai... dieux puis - sants!.. dieux puis -

S. grâ - ce pour lui!.. grâ - ce!..

M. - sants!.. je suis mè -

*f* *rall.* *dim.*

8<sup>a</sup> basso

72 = ♩

**D** a Tempo. (à Hérodiade, avec un grand sentiment)

S. Si je vous fais pi-tié!.. laissez vous émouvoir! connaissez ma mi-

M. - re!..

**D** a Tempo.

*p* *pp* *p*

s. *sé - re!.. é - cou - lez*

rd. (à part)  
*Quel sou - ve - nir!.. oui, je suis mè -*

s. *moi!.. Lorsque m'abandonnait u - ne mère inhu - mai - ne C'est*

rd. *- re!..*

*f* *dim.*

s. *très expressif.* *rall.* *dim.* *pp*  
*lui qui m'accueillit et conso - la - ma pei - né!.. Si je vous*

*p* *suivez.*

**E** a Tempo.

fais pi - tié!., lais - sez - vous e - mou - voir! Ô Reine, é - cou - tez -

*ff* *allargando.*

*p* *f* *suivrez.*

*sans presser.* **F** *Molto più mosso.* 88 = ♩

- moi! connaissez ma misè - re!.

HÉRODIADE. *tavec une extrême tendresse.*

*Molto più mosso.* **F**

*p*

Ses

*f* *rall.*

Ô Reine, é - cou - tez - moi!

*f* *expressif.* *rall.*

pleurs ont cal - mé - ma fu - reur! De l'en -

*f* *suivrez.*

**a Tempo.**

*f*

S. Laissez-vous é\_mouvoir!..

M<sup>o</sup>. \_fant ou - bli - é c'est le spectre vengeur!..

**a Tempo.**

S. Ayez pi\_tié!

M<sup>o</sup>. oui, Comme cette en-fant ma fille \_eut é\_té bel - le!.. Sa

**G** **En animant**

S. É\_cou - tez moi :

M<sup>o</sup>. voix me rappel - le sa voix!.. Le re -

**G** **En animant**

(avec violence)

S. Pour un hymen in-fâ - me,

Me - mords me cri - e: C'est el - le!..

H

S. Ma mè - re, je l'ai su, Ma mère a brisé l'à - me Du

S. pauvre en-fant per - du!..

HÉRODIADE. (avec angoisse) (avec un accent déchirant) *ff*

Dieux!.. el - le maudit sa mè -



**a Tempo 1<sup>o</sup>**

(à Hérodiade) *f* Laissez-vous é-mouvoir! voyez mon

(à part) Je lui ten-

HÉRODE (à Salomé) *f* Viens! je te tends les bras! en-fant, ne

VITELLIUS (à Hérodiade) *f* Laissez-vous é-mouvoir voyez son

PHANUEL (à Hérodiade) *f* Laissez-vous é-mouvoir voyez son

**a Tempo 1<sup>o</sup>**

*ff* désespoir! connaissez ma mi-sè - - - rel!..

*ff* -dais les bras, mais non, je dois me tai - - - rel!.. Je dois me

t'en vas pas! à toi, ma vie en-tiè - - - rel ne t'en vas pas!

*ff* désespoir et sa mi-sè - - - rel!..

*ff* désespoir et sa mi-sè - - - rel!..

S. *ff* Connais - sez ma mi - sè

H<sup>d</sup>. tai - re! Hé - las! elle

H. A toi ma

V. *ff* Voy

P. *ff* Voy

**En animant.**

S. - re! pi - tié! Voy - ez mes lar - mes!

H<sup>d</sup>. a mau - dit, elle a mau - dit sa mè - re Je lui ten -

H. *ff* vic en - tiè - re! ne t'en vas pas! je t'aime, en -

V. - ez son dé - ses - poir! Pi -

P. - ez son dé - ses - poir! Pi -

**En animant.**

**I**

S. et ma mi - se - re!.. voy - ez mes lar - mes  
 Alt. - mais les bras!.. je ne par - le - rai pas!.. elle a mau -  
 H. - fait! ne me fais pas! à toi ma  
 V. - tié pour lui! pi -  
 P. - tié pour lui! pi -

S. *ff* Grà - ce pour lui!..  
 Alt. *ff* - dit - sa mè - re!..  
 H. *ff* vi - e, à toi!..  
 V. *ff* - tié, pour lui!  
 P. *ff* - tié, pour lui!

*fff* **Allegro. 168 = ♩**

S. grâ - ce pour lui!

M<sup>e</sup>. non! ja - mais!

H. *fff* Au moment où HÉRODIADÉ, anxieuse, va parler, LE BOURREAU paraît tenant à la main un glaive teint de sang.

V. viens! ah! viens!

P. grâ - ce pour lui!

Soprani grâ - ce pour lui!

Ténors grâ - ce!

Basses grâ - ce!

grâ - ce! **Allegro. 168 = ♩**

8<sup>a</sup> basso

**SALOMÉ.**  
(avec un cri terrible) **Un peu retenu.** (à Hérodiade)

Ah!

(avec respect et terreur) Il est mort de ta

Le Prophète est mort! —

Le Prophète est mort! —

Un peu retenu. Le Prophète est mort! —

*ffp dim. mf*

8<sup>a</sup> basso

(Elle fait un effort désespéré,  
tire un poignard de sa ceinture  
et se précipite sur HÉRODIADE.)  
HÉRODIADE.  
ff (avec épouvante)

K

Soprano: main!.. tu mourras donc aus - si! Grâ - ce

Alto: *All?*

Piano: *f*

Andante. SALOMÉ. *f* *expressif.*

je suis ta mè - re! Ah! Reine détes -

HÉRODE, VITELIUS, PHANUEL. *ff*

Soprani. *ff* Sa mè - re!..

Ténors. *ff* Sa mè - re!..

Basses. *ff* Sa mè - re!..

Andante. *mf* Sa mè - re!..

Piano: *dim.*

Soprano: - té - e, S'il est vrai que tes flancs o - di - eux m'aient por - té - e...

**L** (elle se frappe et meurt)

Tiens!., reprends ton sang et ma vi - e!..

HÉRODIADE. (avec désespoir se jetant sur elle) *f*

Ma fil - le!..

HÉRODE. (avec un cri, la recevant dans ses bras) *f* *mf* *rall.*

Salò .. mé!.. mor - tel!..

**L**

*f* *f* *mf* *rall.*

*smitez.*

Lent. 56 = ♩

VITELLIUS. *f*

RIDEAU.

Jour d'horreur! \_\_\_\_\_

PHANUEL. *f*

Jour d'horreur! \_\_\_\_\_

Soprani. *f*

Jour d'horreur! \_\_\_\_\_

Ténors. *f*

Jour d'horreur! \_\_\_\_\_

Basses. *f*

Jour d'horreur! \_\_\_\_\_

Lent.

*ff*

*fff*

*p* *ff*  
8<sup>o</sup> basso - - - - -